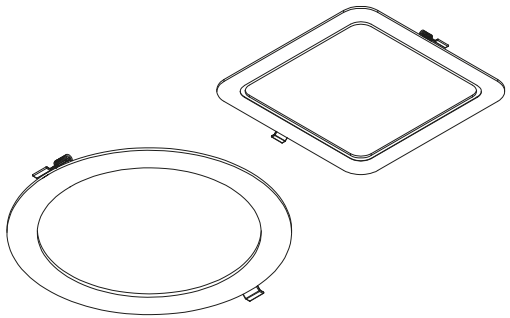


PL Oprawa LED / EN LED fitting / DE LED-Leuchte / RU Светодиодный светильник / CS LED světlo / SK LED svetlo / HU LED lámpatest / HR LED rasvjetno tijelo / FR Luminaire LED / ES Luminaria LED / IT Portalamпада a LED / RO Corp de iluminat LED / LT LED šviestuvai / LV LED gaismeklis / ET LED valgusti / PT Luminária LED / BE Светлодіодні світильник / UK Світлодіодний світильник / BG LED осветелително тяло / SL LED-svetilka / BS LED rasvjetno tijelo / SRP LED rasvjetno tijelo / SR LED rasvetno telo / MK LED светилка / MO Corp de iluminat LED / AM Լուսավորողական լամպ / AZ LED işıq / KA LED საბათო განიბიძებო / KK Жарықдиодты шам / KY Жарык диоддуу шамчырак / TG Фурнитураи LED / TK LED sazlavij / UZ LED fittinglar:



			
LD-MAX06WO-CCT-00	6W	480lm	75g
LD-MAX09WO-CCT-00	9W	720lm	116g
LD-MAX12WO-CCT-00	12W	960lm	125g
LD-MAX18WO-CCT-00	18W	1450lm	225g
LD-MAX24WO-CCT-00	24W	1950lm	750g
LD-MAX06WK-CCT-00	6W	480lm	75g
LD-MAX09WK-CCT-00	9W	720lm	116g
LD-MAX12WK-CCT-00	12W	960lm	125g
LD-MAX18WK-CCT-00	18W	1450lm	225g
LD-MAX24WK-CCT-00	24W	1950lm	750g



PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: / EN This product contains a light source of energy efficiency class: / DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit der Energieeffizienzklasse: / RU Данный продукт содержит источник света с классом энергоэффективности: / CS Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti: / SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickú účinnosti: / HU Ez a termék energiatávhatalonyági osztályba sorolt fényforrás tartalmaz: / HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti: / ES Este producto incluye una fuente de luz cuya clase de eficiencia energética es de: / IT Il presente prodotto contiene una sorgente di luce con una classe di efficienza energetica: / RO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: / LT Šiame produkto yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė: / LV Šis produkts ietver gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi: / ET Este produktu sisaldab energiaallik, mis on energiatõhususe klassi: / BG Този продукт съдържа светлин източник с клас на енергийна ефективност: / SL Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energetske učinkovitosti: / BS Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase efikasnosti energije: / SRP Ovaj proizvod sadrži izvor svetla klase efikasnosti energije: / MK Ovaj proizvod sadrži izvor na svetlini ad klasa na energetska efikasnost: / MO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență

energetická: / AM Այս ապրանքը պարունակում է էներգապարունակություն դասի լույսի աղբյուր: / AZ Bu məhsul enerji samarallılı sınıflını içir mənbəyini ehtiva edir: / KA ეს პროდუქტი შეიცავს ენერგოეფექტურობის კლასის სინათლის წყაროს: / KK Бұл өнімде қуан үнемдеу санатындағы шам бар: / KY Бұл өнім энергия натыйжалуулугунун төмөндөгү классты жарык булагын камтыйт: / TG Махsulоти мазкур дороти манбаи нури дараҷаи самаранокии энергия мебошад: / TK Bu önmüde ығытылык ыыemesi энергия netijeligi бар: / UZ Ushbu mahsulot energiya samardorligi sinfidagi yorug'lik manbasini o'z ichiga oladi:

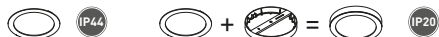
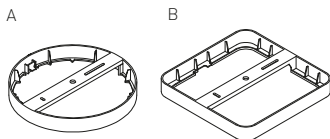
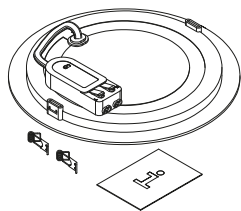
LD-MAX06W-CCT-00	LD-MAX06W-CCT-00-EZS		
LD-MAX09W-CCT-00	LD-MAX09W-CCT-00-EZS		
LD-MAX12W-CCT-00	LD-MAX12W-CCT-00-EZS		
LD-MAX18W-CCT-00	LD-MAX18W-CCT-00-EZS		
LD-MAX24W-CCT-00	LD-MAX24W-CCT-00-EZS		
LD-MAX06WK-CCT-00	LD-MAX06WK-CCT-00-EZS		
LD-MAX09WK-CCT-00	LD-MAX09WK-CCT-00-EZS		
LD-MAX12WK-CCT-00	LD-MAX12WK-CCT-00-EZS		
LD-MAX18WK-CCT-00	LD-MAX18WK-CCT-00-EZS		
LD-MAX24WK-CCT-00	LD-MAX24WK-CCT-00-EZS		

PL Indeks produktu: / EN Product index: / DE Produkt Artikelnummer: / RU Индекс продукта: / CS Index produktu: / SK Index produktu: / HU Termékindeks: / HR Indeks proizvoda: / FR Indice du produit: / ES Índice de productos: / IT Indice del prodotto: / RO Index produs: / LT Produktu indeksas: / LV Produkta indekss: / ET Indice du produit: / PT Índice do produto: / BE Indeks prduktu: / UK Індекс виробу: / BG Индекс на продукта: / SL Indeks izdelka: / BS Indeks proizvoda: / SRP Indeks proizvoda: / SR Indeks proizvoda: / MK Индекс на производ: / MO Index produs: / AM Ապրանքի խնդիր / AZ Məhsul indeksi: / KA პროდუქტის ინდექსი: / KK Өнім индекси: / KY Өнүм индекси: / TG Индекси махsulоти: / TK Haryt görkejizisi: / UZ Mahsulot indeksi:

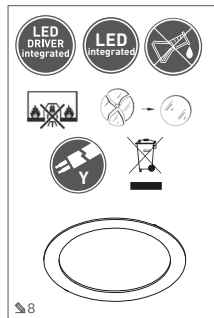
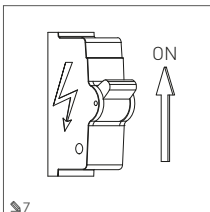
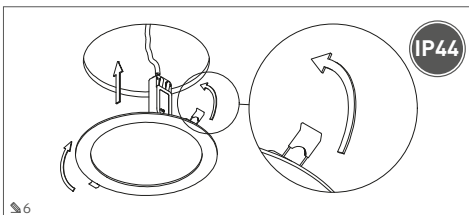
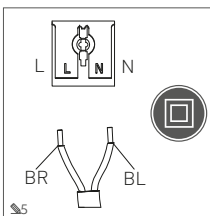
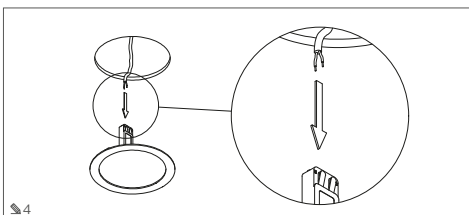
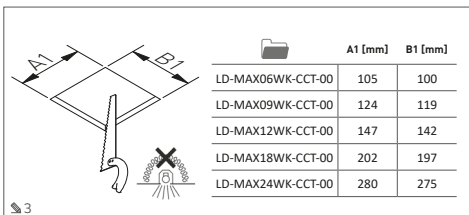
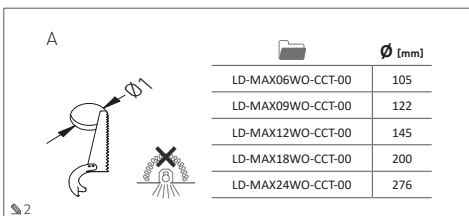
PL Indeks źródła światła: / EN Light source index: / DE Lichtquelle Artikelnummer: / RU Индекс источника света: / CS Index světelného zdroje: / SK Index svetelného zdroja: / HU Fényforrás index: / HR Indeks izvora svjetlosti: / FR Indice de la source lumineuse: / ES Índice de las fuentes de luz: / IT Indice della sorgente di luce: / RO Index sursă de lumină: / LT Šviesos šaltinio indeksas: / LV Gaismas avota indekss: / ET Indice da fonte luminosa: / PT Índice da fonte luminosa: / BE Indeks kryničky svjetla: / UK Індекс джерела світла: / BG Индекс на източника на светлина: / SL Indeks svetlobnega vira: / BS Indeks izvora svjetlosti: / SRP Indeks izvora svjetlosti: / SR Indeks izvora svetlosti: / MK Индекс на извор на светлина: / MO Index sursă de lumină: / AM Լույսի աղբյուրի խնդիր / AZ Işıq mənbəyi indeksi: / KA სინათლის წყაროს ინდექსი: / KK Жарык көзінің индекси: / KY Жарык булагының индекси: / TG Индекси манбаи нури: / TK ығытылык ыыemesiniń görkejizisi: / UZ Yorug'lik manbai indeksi:

PL Parametry źródła światła mogą się istotnie różnić od parametrów produktu. / EN Parameters of the light source may differ significantly from the parameters of the product. / DE Die Spezifikationen der Lichtquelle können erheblich vom Produkt abweichen. / RU Технические характеристики источника света могут значительно отличаться от характеристик изделия. / CS Vlastnosti světelného zdroje se mohou výrazně lišit od vlastností výrobku. / SK Vlastnosti svetelného zdroja sa môžu výrazne líšiť od vlastností výrobku. / HU A fényforrás specifikációja jelentősen eltérhet a termékétől. / HR Parametri izvora svjetlosti mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / FR Les paramètres de la source lumineuse peuvent différer sensiblement des paramètres du produit. / ES Los parámetros de la fuente de luz pueden diferir significativamente de los parámetros del producto. / IT Le specifiche della sorgente di luce possono differire significativamente dal prodotto. / RO Parametrii sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / LT Šviesos šaltinio parametrai gali gerokai skirtis nuo produkto parametru. / LV Gaismas avota parametri var būtiski atšķirties no produkta parametriem. / ET Os parameetrida para fonte luminosa podem diferir significativamente dos parâmetros do produto. / PT Os parâmetros da fonte luminosa podem diferir significativamente dos parâmetros do produto. / BS Parametri izvora svjetlosti mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / SR Parametri izvora svetlosti mogu da se značajno razlikuju od parametara proizvoda. / MK Parametri na izvorot na svetlini može značajno da se razlikuvata od parametrite na proizvodot. / MO Parametrii sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / AM Լույսի աղբյուրի պարամետրերը կարող են անհամապատասխան լինել արտադրանքի պարամետրերին: / AZ Işıq mənbəyinin parametrləri məhsul parametrlərindən əhəmiyyətli dərəcədə fərqlənə bilər. / KA სინათლის წყაროს პარამეტრები შეიძლება მნიშვნელოვნად განსხვავდებოდეს პროდუქტის პარამეტრებისგან. / KK Жарык көзінің параметрлері осы өнімнің параметрлерінен айтарлықтай өзгеше болуы мүмкін. / KY Жарык булагының параметрлери буюмдун параметрлеринен олуттуу айырмаланышы мүмкүн. / TG Parametrləri manbai нури метавонанд аз параметрлори махsulоти бар таври назаррас фарк кунамд. / TK ығытылык ыыemesiniń parametrleri önmüni parametrlərindən ep-esli tapawutlanýy biler. / UZ Yorug'lik manbasining parametrlari mahsulot parametrlaridan sezilarli darajada farq qilishi mumkin.

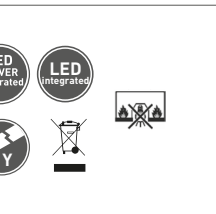
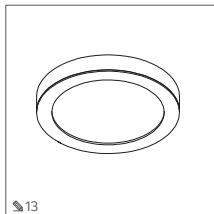
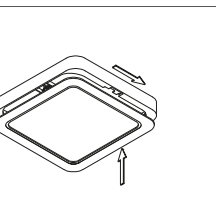
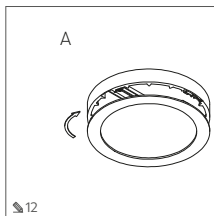
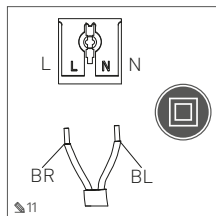
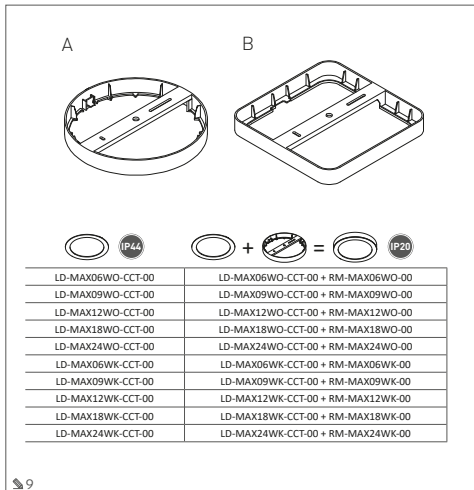
PL Aksesories / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozékok / HR Pripor / PT Acessórios / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Usundid / PT Acessórios / BE Аксесуары / UK Аксесуар / BG Аксесоари / SL Dodaki / BS Pripor / SRP Pripor / SR Pripor / MK Додатоци / MO Accesorii / AM Արժանանքներ / AZ Aksesuarlar / KA აქსესუარები / KK Қосалқы жабдықтар / KY Шаймандар / TG Лавозимот / TK Gasmaga enjamlar / ZU Akkesuualar



LD-MAX06WO-CCT-00	LD-MAX06WO-CCT-00 + RM-MAX06WO-00
LD-MAX09WO-CCT-00	LD-MAX09WO-CCT-00 + RM-MAX09WO-00
LD-MAX12WO-CCT-00	LD-MAX12WO-CCT-00 + RM-MAX12WO-00
LD-MAX18WO-CCT-00	LD-MAX18WO-CCT-00 + RM-MAX18WO-00
LD-MAX24WO-CCT-00	LD-MAX24WO-CCT-00 + RM-MAX24WO-00
LD-MAX06WK-CCT-00	LD-MAX06WK-CCT-00 + RM-MAX06WK-00
LD-MAX09WK-CCT-00	LD-MAX09WK-CCT-00 + RM-MAX09WK-00
LD-MAX12WK-CCT-00	LD-MAX12WK-CCT-00 + RM-MAX12WK-00
LD-MAX18WK-CCT-00	LD-MAX18WK-CCT-00 + RM-MAX18WK-00
LD-MAX24WK-CCT-00	LD-MAX24WK-CCT-00 + RM-MAX24WK-00



PL 2 sposoby montażu / EN 2 ways of assembly / DE 2 Montagemöglichkeiten / RU 2 способа монтажа / CS 2 způsoby montáže / SK 2 spôsoby montáže / HU 2 szerelési mód / HR Tri načina montaža / FR 2 méthodes de montage / ES 2 formas de instalación / IT 2 modalità di installazione / RO 2 modalități de instalare / LT 2 montavimo būdai / LV 2 montāžas veidi / ET 2 paigaldusviisi / PT 2 modos de montar / BE 2 manières de monter / UK 2 способи монтажування / BG 2 начина за монтаж / SL 2 načini montaže / BS Tri načina montaža / SRP Tri načina montaža / SR Tri načina montaža / MK Tri načini na montiranje / MO 2 modalități de instalare / AM Արդարադրումս 2 եղանակ / AZ 2 montaj üsulu / KA ავტომობილ 2 გზა / KK 2 орнату әдісі / KY орнотуунун 2 ыкмасы / TG 2 роҳи васлкунӣ / TK Gurnamagyn 2 usuly / UZ Yig'ishning 2 ta usuli



PL Urządzenie wykonane w pierwszej klasie ochronności koniecznie musi być podłączone do uziemienia!

EN This appliance has been designed as a 1st-protection-class appliance, which requires an obligatory protective earth connection!

DE Ein Gerät der ersten Schutzklasse muss geerdet werden!

RU Устройство, изготовленное в первом классе защиты, обязательно должно быть подключено к заземлению!

CS Zařízení vyrobené v první třídě ochrany musí být povinně připojeno k uzemnění!

SK Zariadenie vyrobené v prvej ochrannej triede musia byť pripojené k uzemneniu!

HU Az 1. érintésvédelmi osztály szerinti végrehajtott készüléket mindenképpen le kell földelni!

HR Uredaj proizveden u prvom stupnju zaštite mora biti priključen na uzemljenje.

FR Le matériel de classe I de protection doit obligatoirement être relié à la terre!

ES Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase I de protección esté conectado a la tierra!

IT Il prodotto realizzato con il primo grado di protezione deve essere dotato di messa a terra!

RO Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură!

LT Prietaisus pagamintas pirmoje apsaugos klasėje būtinai turi būti prijungtas prie žeminimo!

LV Ierīci, kas izgatavota pirmajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt pievienoti pie zemes!

ET Seade on teostataval esimeses turvalisuse klassis ja peab kindlasti olea maandatud!

PT O aparelho executado na primeira classe de proteção deve possuir obrigatoriamente a ligação à terra!

BE Прилада, вырабляная ў першым класе аховы ад паражэння электрычным токам, павінна быць абавязкова падлучана да заземлення!

UK Пристрій, виконаний в першому класі захисту, повинен бути обов'язково підключений до заземлення!

BG Устройството от първи клас на защита: задължително трябва да бъде свързано към заземляване!

SL Naprava iz prvega zaščitnega razreda mora biti nujno priključena na ozemljenje.

BS Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.

SRP Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.

SR Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.

MK Uredite napraveni vo prva klasa na zaštita zadolжително мораат да имаат земјени поврзување!

MO Dispozitivul realizat în prima clasă de protecție trebuie conectat la împământare!

AM Արդարադրումս պարտադրական արտադրված սարքը պետք է իրականացված լինի:

AZ Bu cihaz 1-ci dərəcəli qoruyucu cihaz kimi dizayn edilib və məcburi topraqla matala edir!

KA ეს მოწყობილობა მეტწილად როგორც დავის 1-ლი კლასის მოწყობილობა, რომელიც სპეციფიკურად საავტომობილო დამზადებულია!

KK Биринчи қорғаныс класындағы құрылғы жерге ықтырылуы керек!

KY Биринчи коргоо класында чыгарылган түзүм жердетилиши керек!

TG Асбонӣ маъкур ҳамчун асбонӣ дараҷаи 1-и муҳофизатӣ тарҳреӣ шудааст, ки пайвастӣ ҳатмӣ муҳофизаткунандаи заминро металабад!

TK Bu enjam, hökmüyan gorag toprak birikmesini talap edýän 1-nji synp gorag enjam hökmünde döredildi!

UZ Ushbu qurilma 1-darajali himoya sinfi jihozi sifatida ishlab chiqilgan va majburiy himoyalovchi yerga ulanishi talab qiladi!



PL Urządzenie wykonane w drugiej klasie ochronności / EN Protection Class II device / DE Gerät der zweiten Schutzklasse / RU Устройство имеет второй класс защиты / CS Zařízení je provedeno v druhé třídě ochrany / SK Zariadenie vyrobené v 2. triede ochrany pred zásahom el. prúdom / HU A készülék II. érintésvédelmi osztályú rendelkezik / HR Uredaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / FR L'appareil appartient à la deuxième classe de protection / ES El dispositivo está hecho en la segunda clase de protección. / IT L'apparecchio è di seconda classe di protezione elettrica. / RO Dispozitivul este fabricat în cea de-a doua clasă de protecție / LT Prietaisus yra II saugos klasės. / LV Ierīce izgatavota otrajā aizsardzības klasē / ET Seade on valmistatud teises klassi turvalisuse astmes / PT Dispositivo fabricado na segunda classe de proteção. / BE Прилада выраблена ў другім класе аховы ад паражэння электрычным токам / UK Пристрій виконаний у другому класі захисту / BG Устройството е изработено с втори клас на защита / SL Naprava je izdelana v drugem zaščitnem razredu / BS Uredaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / SRP Uredaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / SR Uredaj proizveden u drugom stepenu zaštite. / MK Uредот е создаден во втората klasa na zaštita / MO Dispozitivul este fabricat la cea de-a doua clasă de protecție / AM Արդարադրումս փաշտպանական արդարադրումս երկրորդ դաս / AZ 2-ci dərəcəli qoruyucu cihaz / KA დავის II კლასის მოწყობილობა / KK Бул құрылғы екінші қорғаныс класында / KY Бул энжичи коргоо класында чыгарылган түзүм / TG Дастхоти муҳофизати дараҷаи II / TK Bu Synp gorag enjam / UZ Ushbu 2-darajali himoya sinfi qurilmasi



PL Wyrób nie jest odporny na działanie wody lub innych płynów. Stosować tylko w miejscach suchych.

EN The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places.

DE Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden.

RU Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах.

SK Výrobek není odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech.

HU A termék nem áll ellen víz és egyéb folyadékok hatásának. Kizárólag száraz helyen használja.

HR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suhim mjestima.

FR Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs.

ES El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Use solo en lugares secos.

IT Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti.

RO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.

LT Produktas nėra atsparus vandeniui ar kitais skysiams. Naudokite tik sausose vietose.

LV Istrādājums nav izturīgs pret ūdens un citu šķidrumu iedarību. Lietojiet tikai sausās vietās.

ET Toode ei ole vastupidav vee või muude vedelike toimetele. Kasutada ainult kuivades kohtades.

PT O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas.

BE Вироб не ўстойлівы да ўздзеяння вады або іншых вадкасцяў. Ужываць толькі ў сухіх месцах.

UK Продукт не стійкий до впливу води або інших рідин. Використовувати тільки в сухих місцях.

BG Продуктът не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само на сухи места.

SL Izdelek ni odporen na vodo in druge tekočine. Uporabljati samo v suhih prostorih.

BS Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suvim mjestima.

SPR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mestima.

SPR Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima.

MO Производ не је спротивљавају на воду или други течности. Употребљајте само на суви места.

„MO Produktul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.

AM Ամպսալը ռիկավորված չէ ցիխ կամ այլ հեղուկների նկատմամբ: Օգտագործեք միայն չոր վայրերում:

AZ Məhsul suya və ya digər mayelara qarşı davamlı deyil. Yalnız quru yerlərdə istifadə edin.

KA პროდუქტი არ არის წყლის ან სხვა სითხეების მიმართ მდგრადი. გამოიყენეთ მხოლოდ მშრალ ადგილებში.

KK Бұл бұйым суға немесе басқа сұйықтықтарға төзімді емес. Тек құрғақ жерлерде қолданыңыз.

KY Өнім суға же башка суюқтықтарға түруктуу эмес. Курак жерлерде гана колдонулушу керек.

TG Максустий мазур зидди об ѳ дигар мѳеѳеж нест. Танхо дар чѳйюн хуш истифода баред.

TK Өнім suya ya-da beyleli suyuqluklara cydamly dirdir. Diųe quru yerlerde ulanylyr.

UZ Mahsulot suv yoki boshqa suyuqliklarga chidamli emas. Faqat quruq joylarda foydalaning.

IP44 PL Oprawa zamontowana w suficie podwieszanym charakteryzuje się od dołu stopniem ochrony IP20 (od góry IP20).

EN The ceiling mounted fixture features IP44 characteristics on the bottom (and IP20 on the top)

DE Die in der abgehängten Decke montierte Leuchte hat von unten die Schutzart IP44 (von oben IP20).

RU Светильник, установленный на подвесном потолке, имеет степень защиты IP44 снизу (IP20 сверху).

CS Světlo namontované v zavesěném stropě má stupeň ochrany IP44 zespodu (IP20 shora).

SK Svetlído namontované v zavesenom stropě má stupeň ochrany IP44 zspodu (IP20 shora).

HU Az álmennyezetre szerelt lámpatestek alulról IP44 (felülről IP20) védelmi besorolással.

HR Sijalica ugrađena u spuštenu strop ima klasu zaštite IP44 od gornje strane (IP20 od donje strane).

FR Un luminaire monté dans un plafond suspendu possède l'indice de protection IP44 en partie basse (IP20 en partie haute).

ES La luminaria empotrable de techo suspendido tiene un nivel de protección IP44 desde abajo (IP20 desde arriba).

IT Il portalampea installato nel controsoffitto ha un livello di protezione IP44 dal basso (in alto IP20).

RO Corpul de iluminat montat pe un plafon suspendat are un grad de protecție de jos IP44 (de sus IP20).

LT Į pakabinamas lubas įmontuotas šviestuvais turi IP44 apsaugą iš apačios (iš viršaus IP20).

LV Piekaramos griestos uzstādītajam gaismeklim no apakšpusē ir IP44 aizsardzības klase (no augšpusē IP20).

ET Ripplaele paigaldatud valgustis iseloomustab alt kaitseklass IP44 (ülalt IP20).

PT A estrutura montada no teto suspenso caracteriza-se em baixo pelo nível de proteção IP44 (em cima IP20).

BE Свієтільня, усталюваня на падвеснай столі, має ўзровень аховы IP44 (IP20 зверху).

UK Світільник, встановлений у підвісній стелі, має рівень захисту IP44 знизу (IP20 зверху).

BG Осветелително тяло, монтирано в окачявана таван, има ниво на защита IP45 отдолу (IP20 отгоре).

SL Svetilka, nameščena v spuščeni strop, ima stopnjo zaščite IP44 od spodaj (IP20 od zgoraj).

BS Svjetlička montirana u spuštenu strop ima zaštitu IP44 odozdo (IP20 odozgo).

SRP Sijalica je ugrađena u spuštenu plafon i ima klasu zaštite IP44 odozdo (IP20 odozgo).

SK Sijalica klase zaštite IP44 odozdo i IP20 odozgo ugrađena je u spuštenu plafon.

MK LED светилка е монтирана во спуштен таван од долу се карактеризира со степен на заштита IP44 (од горе IP20).

MO Corpul de iluminat montat pe un plafon suspendat are un grad de protecție de jos IP44 (de sus IP20).

AM Կպիտվող ապաստակի վրա ստեղծված լամպը ներքևում ունի պաշտպանության IP44 աստիճան (վերևում IP20):

AZ Tavana quraşdırılmış işıqlandırma qurğusuna aşağıda IP44 (və yuxarıda IP20) xüsusiyyətlərinə malikdir

KA ჭერზე დამაგრებულ მოწყობილობას აქვს IP44 მახასიათებლები ბოლოში (და IP20 ზეგნზე)

KK Аспалы төбеге орнатылган шамның төменгі жағында IP44 қорғау дәрежесі бар (жоғарғы жағында IP20).

KY Жалған шыпка орнотулган шамчырак ылдый жағында IP44 (жогорку жағында IP20) коргоо даражасына ээ.

TG Асбоби равшандиҳандаи бар сифт васлашаванда дорои хусусияти IP44 дар зер овардашуда мебошад (ва дар боло IP20)

TK Potokol gurnama aşaky bölgeinde IP44 aýratynlyklyary (we ýokarsynda IP20)

UZ Shifga oʻrnatiladigan jihoz pastki qismida IP44 xususiyatlariga ega (yuqori qismida esa IP20)

IP44 PL Do stosowania tylko wewnętrzny pomieszczeń / EN For indoor use only / DE Nur für den Innenbereich geeignet / RU Для использования только внутри помещений / CS Pro použití pouze uvnitř místnosti / SK Na používanie iba v interiéri / HU Kizárólag beltéri használatra / HR Koristi samo u zatvorenom prostoru / FR Prévu uniquement pour intérieur / ES Solo para el uso en interiores. / IT Destinato esclusivamente ad uso interno / RO Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / LT Skirta naudoti tik patalpy viduje / LV Tikai izmantošanai iekšējās. / ET Ainult hooneisesele kasutamiseks / PT Para uso em interiores / BE Можна використовувати тільки у внутрі приміщенні / UK Для використання тільки всередині приміщень / BG За използване само на закрито / SL Za uporabo samo znotraj prostorov / BS Za korištenje samo unutar prostorija / SRP Za upotrebu samo unutar prostorija / SK Za korištenje samo vnutre v prostorijah / MO Se utilizează doar în interiorul încăperilor / AM Իմացիւն ներսի օգտագործման համար: / AZ Yalnız qarıy carı məkandə istifadə üçün nəzərdə tutulub. / KA მხოლოდ შიდა გამოყენებისთვის. / KK Təki xışə pəydalanıyara arınlıan. / KY Бөлмө ичинде гана колдонулуша арналат. / TG Танҳо барои истифодаи дохилӣ. / TK Diųe içerde ulanmak üçin. / UZ Faqat ichkida foydalanish uchun.

IP44 PL Oprawy oświetleniowe nieodpowiednie do montażu bezpośrednio na powierzchniach normalnie palnych (nadające się wyłącznie do montowania na powierzchniach niepalnych).

EN Fixtures not suitable for installing directly on normally flammable surfaces (only

suitable for installing on non-flammable surfaces).

DE Leuchten sind nicht für die direkte Montage auf entflammablen Oberflächen geeignet (nur für die Montage auf nicht brennbaren Oberflächen geeignet).

RU Светильники не соответствуют для установки непосредственно на нормально горячих поверхностях (могут устанавливаться исключительно на негорючих поверхностях).

CS Světla nejsou vhodná pro montáž na normálně hořlavé povrchy (vhodné pouze pro montáž na nehořlavé povrchy).

SK Svetlidlá, ktoré sa nesmú montovať priamo na normálne horľavé povrchy (môžu sa montovať iba na nehoľavé povrchy).

HU Normál gyűlékony felületre közvetlenül nem szerelhető lámpatestek (kizárólag nem gyűlékony felületre szerelhető lámpatestek).

HR Rasvjetna tijela nisu prikladna za montažu izravno na normalno zapaljive površine (prikladna samo za montažu na nezapaljive površine).

FR Les luminaires ne conviennent pas pour être montés directement sur des surfaces inflammables (prévu uniquement pour un montage sur des surfaces incombustibles).

ES Los focos no son aptos para el montaje directo en superficies normalmente inflamables (son aptos solo para el montaje en superficies no inflamables).

IT Gli apparecchi di illuminazione non sono adatti all'installazione direttamente sulle superfici normalmente infiammabili (sono adatti esclusivamente all'installazione sulle superfici non infiammabili).

RO Corpul de iluminat nu sunt potrivit pentru instalare directă pe suprafețe inflamabile obișnuite (acestea pot fi instalate numai pe suprafețe neinflamabile).

LT Šviestuvai netinkami montuoti tiesiai ant normaliai degių paviršių (tinkami montuoti tik ant nedegių paviršių).

LV Gaismekļi nav piemēroti uzstādīšanai uz parasti viegli uzliesmojošām virsmām (piemēroti tikai uzstādīšanai uz neuzliesmojošām virsmām).

ET Normaalselt süttivatele pindadele vahetuks paigaldamiseks mittesobivad valgustid (sobivad ainult mittesüttivatele pindadele paigaldamiseks).

PT Luminárias inadequadas à montagem direta em superfícies inflamáveis (só podem ser instaladas em superfícies ignífugas).

BE Свієтільники не пəдхоццəть для ўсталёўкі непəсрэдна на лёгказапальных паверхнях, падхоццəть выключна для ўсталёўкі на непахлыв паверхнях).

UK Світільники, призначені для установки безпосередньо на поверхні з нормальною горючістю (підходять тільки для монтажу на негорючих поверхнях).

BG Осветелителните тела не са подхоцци за монтаж директно върху нормално запалими повърхности (подхоцци са само за монтаж върху незапалими повърхности).

SL Svetila niso primerna za montažo neposredno na normalno gorljivi površini (primerna so samo za montažo na negorljivi površini).

BS Rasvjeta koja nije prikladna za montažu neposredno na površinama koje su normalno zapaljive (prikladna samo za montažu na nezapaljivim površinama).

SRP Rasvjeta koja nije prikladna za montažu neposredno na površinama koje su normalno zapaljive (prikladna samo za montažu na nezapaljivim površinama).

SK Rasveta koja nije prikladna za montažu neposredno na površinama koje su normalno zapaljive (prikladna samo za montažu na nezapaljivim površinama).

MK Осветлувачи тела несоодветни за монтирање на нормално запаливи површини (соодветни само за монтирање на незапаливи површини).

MO Corpul de iluminat nu sunt potrivit pentru instalare directă pe suprafețe inflamabile obișnuite (acestea pot fi instalate numai pe suprafețe neinflamabile).

AM Լուսավորմանը նշանակալի փայլով ստեղծվող լուսավորման սարքերը սովորական այրվող մակերեսների վրա (ընդհանրապես նե ստեղծվող փայլով սարքերը սովորական այրվող մակերեսների վրա):

AZ Işıqlandırma qurğusuna normal alışqanlı xüsusiyyətlərinə malik səthlərə birbaşa quraşdırmaq üçün müvafiq deyil (yalnız alışqanlı xüsusiyyətləri olmayan səthlərə quraşdırmaq üçün uyğundur).

KA მოწყობილობა არის შეუძლებელი უშუალოდ ჩვეულებრივ აალებადებ ზედაპირებზე ზედამხედველად (მხოლოდ უსაფრთხო მხოლოდ არა აალებად ზედაპირებზე ზედამხედველად).

KK Шамдар қалыпты жанғыш беттерге тікелей орнатуға жарамды (оларды тек жанбайтын беттерге орнатуға болды).

KY Шамчырактар кадиими күйүчкү беттергеорнотуугаыялмайыттуу эмес (аларды күйбөгөн беттерге гана орнотууга болот).

TG Асбобиҳо равшандиҳандаи барои насби мустақим дар рӯи сатҳи маъмулан оташиҳанда мувофиқ нест (танҳо барои насбиҳар дар сатҳи оташиҳандаи мувофиқ аст).

TK Gysyry gurluş adaty ýanýan üstüne göñden-göni gurnamak üçin ýaramly dır (diųe ýanmaýan üstlere gurnamak üçin amatly).

UZ Odatda yonuvchan yuzalarga bevosita oʻrnatishga mos boʻlmagan jihozlar (faqat yonuvchan boʻlmagan yuzalarga oʻrnatish uchun mos).



PL Nie wolno okrywać urządzenia materiałem termoizolacyjnym / EN Do not cover the appliance with thermal-insulation materials / DE Das Gerät darf nicht mit Wärmedämmmaterial abgedeckt werden / RU Не закрывайте устройство теплоизоляционными материалами / CS Zafixujte nezakryté těpelně izolantní materiálem / SK Zariadenie nikdy nepokrývajte žiadnym tepelnoizolačným materiálom / HU Nem szabad a termeket hőszigetelő anyaggal lefedni / HR Ne pokrivajte uređaj termoizolacijskim materijalima / FR L'ent est interdit de couvrir le matériel avec un isolant thermique / ES Está prohibido cubrir el aparato con un material aislante / IT Non coprire il prodotto con materiale termoisolante / RO Se interzice acoperirea dispozitivului cu material termoisolant / LT Negalima prieštai apdengti termoizoliacinė medžiaga / LV Nedrīkst aizīst ierici ar termoizolācijas materiālu / ET Seadet ei tohi ümbriseda termoisolatsiooniga materjaliga / PT É proibido cobrir o aparelho com material de isolamento térmico / BE Zabaranećanje prikrivaće abstravljane termiaizolacijomskim materijalima / UK Не прикривайте пристрій теплоізоляційним матеріалом / BG Не бива да закривате уред с термоизолационен материал / SL Naprave ne prekrivati s termolizacijskim materijali / BS Nemojte pokrivati uređaj termoizolacijskim materijalima / SRP Nemojte pokrivati uređaj termoizolacionim materijalima / SK Nemojte pokrivati uređaj termoizolacionim materijalima / MK Уредот не го покривајте со топлинска изолација / MO Se interzice acoperirea dispozitivului cu material termoisolant / AM Այսպես քի ծածկեք զերմամեկույնը կըրպով / AZ Çihazı istilik izolyasiyalı materiallarla örtmayın. / KA არ დაფაროთ მოწყობილობა თბოამცველი ნივთიერებით. / KK Қурылыны жылу оқулаушы материалмен жаппаңыз / KY Түзөмкү жылуулуктуу материал менен жаппаңыз / TG Дастохро бо масоҳеи гармонизуған напушонед. / TK Enjamy ýylylyk izolirleýji materiallar bilen örtmän. / UZ Jihozi issiqlik izolyatsiyasi materiallari bilan yopmang.



PL Źródło światła tej oprawy oświetleniowej nie jest wymienne; w momencie zużycia źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową.

EN The light source of this fixture is not replaceable; when the light source is worn

out, the entire fixture must be replaced.

DE Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Verschleiß der Lichtquelle muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

RU Источник света в этом светильнике не подлежит замене; в момент износа источника света необходимо заменить весь светильник.

CS Světelný zdroj tohoto svítidla není výměnitelný; v případě vyčerpání světelného zdroje musí být vyměněno celé svítidlo.

SK Toto svietidlo má integrovaný svetelný zdroj, preto sa zdroj svetla nedá vymeniť; keď sa opotrebuje, musí sa vymeniť celé svietidlo.

HU Ennek a lámpatestnek a külső rugalmas vezetékek és kábele sérülés esetén nem cserélhető; a fényforrás kiegészítői az egész lámpatestet ki kell cserélni.

HR Izvor svetlosti ovog rasvetnog tijela nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja potrebno je zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.

FR La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée; en cas de détérioration de la source lumineuse, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.

ES La fuente de luz de este foco no es sustituible; cuando la fuente de luz está gastado, debe ser sustituido el foco completo.

IT La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa è esaurita, si deve sostituire l'intero apparecchio di illuminazione.

RO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină s-a uzat, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

LT Šio šviestuvo šviesos šaltinis nėra keičiamas; kai šviesos šaltinis susinaudoja, reikia pakeisti visą šviestuvą.

LV Šī gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; pēc gaismas avota nolietotības jānomaina viss gaismeklis.

ET Kaesoleva valmis valgusallikas ei ole välja vahetatav; valgusallika kulumisel tuleb kogu valgusti välja vahetada.

PT A fonte da luz desta luminária não é substituível; no caso de desgaste da fonte da luz, deve ser substituída toda a luminária.

BE Krijnstele svetla gataza svetilniko ne zamenjaeца; при зрасходванні крынцы светла треба змяніць увесь светільнік.

UK Джерело світла цього світильника не замінняє; в момент використання джерела світла необхідно замінити весь світильник.

BG Източникът на светлина е несменяем; в случай на изхабяване на източника на светлина трябва да се подмени цялото осветително тяло.

SL Svetilobni vir v tem svetilu ni zamenjiv; ko se svetilobni vir izrablji, je treba zamenjati celotno svetilo.

BS Izvor svetlosti na ovoj rasvetni nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zamijeniti kompletnu rasvetju.

SRP Izvor svetlosti na ovoj rasvetni nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zamijeniti cijelu rasvetju.

SR Izvor svetlosti na ovoj rasveti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zameniti celu rasvetu.

MK Izvorot na svetlina na ova osvetluвачko telo ne e menljivo; vo momentot na iskoristenost na izvorot na svetlina, treba da se promeni celoto osvetluвачko telo.

MO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină s-a uzat, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

AM Այս լուսատուի լույս աղբյուրը փոխարինելի չէ: Երբ լույսի աղբյուրը մաշված է, ամբողջ լուսատուին պետք է փոխարինվի:

AZ Bu işıqlandırma qurğusunun işıq mənbəyi dəyişdirilə bilməz; işıq mənbəyi sıradan çıxdıqda, bütün qurğunu dəyişdirmək tələb olunur.

KA მოწყობილობის სინათლის წყარო არ არის შეცვლადი; როდესაც სინათლის წყარო დაზიანდება, მთლიანი მოწყობილობა უნდა შეიცვალოს.

KK Бул шамдагы жарык көзі ауыстырылмайды; жарык көзі тозған кезде шамды толығымен ауыстыру керек.

KY Бул шамчыраткы жарык булагы алмаштырылбайт; жарык булагы эскирген учурда, шамчыраткы толугу менен алмаштыру керек.

TG Mamba ny asoboy ravshanidixandani mazkuruy i vaz kard nameshavad; xanngomi farqada shudani mamba nyon, asoboy ravshanidixandaro komilan boad i vaz kard.

TK Bu gysyly gurşulyň ýagtylygy çesmesini çalsypr bolmaýar, ýagtylygy çesmesi köňsle, aňil gural çalsylymalydyr.

UZ Ushbu jihozning yorug'lik manbai almashtirilmaydi; yorug'lik manbai eskirganida, butun jihoz almashtirilishi lozim.



PL Zasilacz w tej oprawie nie jest wymieniaalny; w momencie uszkodzenia należy wymienić całą oprawę oświetleniową.

EN LED driver in this fixture is not replaceable; in the event of damage, the fixture must be replaced.

DE Das Netzwerk in dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Beschädigung muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.

RU Блок питания в этом светильнике не подлежит замене; при повреждении необходимо заменить весь светильник.

CS Napájecí zdroj v tomto svítidle není výměnitelný; při poškození je nutné vyměnit celé svítidlo.

SK Napájač zdroj v tomto svietidle nie je výmenný; pri poškodení treba vymeniť celé svietidlo.

HU A lámpatestek tápegysége nem cserélhető; sérülés esetén a teljes lámpatestet ki kell cserélni.

HR Napajanje u ovoj svetiljci nije zamjenjivo; u slučaju oštećenja potrebno je zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.

FR L'alimentation de ce luminaire n'est pas amovible; le luminaire entier doit être remplacé lorsqu'elle est endommagée.

ES La fuente de alimentación de esta luminaria no es reemplazable; en caso de daños, se debe reemplazar toda la luminaria.

IT L'alimentatore in questa portallampada non è sostituibile; l'intero portallampada deve essere sostituito se danneggiato.

RO Sursa de alimentare a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; întregul corp de iluminat trebuie înlocuit în cazul în care este deteriorat.

LT Šio šviestuvo maitinimo šaltinis nekeičiamas; godimo atveju turi būti pakeistas visas šviestuvais.

LV Šajā gaismeklī barošanas avots nav nomaināms; bojājuma gadījumā jānomaina viss gaismeklis.

ET O condutor LED neste dispositivo não é substituível; em caso de danos, o dispositivo deve ser substituído.

PT O condutor LED neste dispositivo não é substituível; em caso de danos, o dispositivo deve ser substituído.

BE Светлододенный драйвер у гэтых прыборах незмяняльныя. У выпадку пашкоджання

замене надлягае увесь асвятляльны прыбор.

UK Блок живлення в цьому світильнику не підлягає заміні; у разі пошкодження необхідно замінити весь світильник.

BG LED драйверът в това осветително тяло не може да се сменя; в случай на повреда осветителното тяло трябва да се замени.

SL Gonilnik LED v tej napravi ni mogoče zamenjati; v primeru poškodbe je treba napravo zamenjati.

BS LED upravljački program u ovoj pričravnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričravnica se mora da zamjeni.

SRP LED upravljački program u ovoj pričravnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričravnica se mora da zamjeni.

SR LED upravljački program u ovoj pričravnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričravnica se mora da zamjeni.

MK LED davalenikot vo ovaа oprema ne e zamenлив; vo slučaji na oштетување, opremata mora da se zameni.

MO Sursa de alimentare a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; întregul corp de iluminat trebuie înlocuit în cazul în care este deteriorat.

AM Այս սարքի լուսատուային դրայվերը ներառված է փոխարինման. փաստվող դեպքում սարքը պետք է փոխարինվի:

AZ Bu qurğudakı LED drayver dəyişdirilə bilməz; zədələnədi təqdirdə, qurğunu dəyişmək tələb olunur.

KA LED დრაივერი ამ მოწყობილობაში არ იცვლება; დაზიანების შემთხვევაში, მოწყობილობა უნდა შეიცვალოს.

KK Бул кондырмагычы жарыккыдыр драйверди ауыстыру мүмкін емес; зақымдалған жағдайда кондырма ауыстырылуы қажет.

KY Бул түзүлүштөгү жарык дийдууду драйвералмаштырылбайт; бузулган учурда, аны алмаштыру керек.

TG Драйверди LED др асбоби равшанидихандани мазкур иваз карда намешавад; ҳангоми фарсада шудани асбоби равшанидихандоро боад иваз карда шавад.

TK Bu guraldaky LED drayveri çalsypr bolmaýar; zeper ýetýäýindä guraly çalsymlay.

UZ Ushbu jihozdagi LED drayverini almashtirish bo'lmaydi; zararlangan taqdirda, jihoz almashtirilishi lozim.



PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / **EN** Warning: risk of electric shock. / **DE** Warnung. Stromschlagrisiko. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / **SK** Vstráža. Riziko zasaahu elektrickým prúdom. / **HU** Figyelem, áramütés veszélye. / **FR** Upozorezenie, opasnost od strujnog udara. / **IT** Avvertimento, rischio de choc elettrico. / **ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos. / **PT** Advertimento: risco de choques electricos. / **RO** Avertizare, există risc de electrocutare. / **LT** Įspėjimas, susilaujimo elektros sroies rizika. / **LV** Brīdinājums, elektrošoka risks. / **ET** Hoiatu, elektrilöögi oht. / **PT** Advertência, risco de choque elétrico. / **BE** Acsaerwening, ryzyka vūdr elektrycnyim tokom. / **UK** Попереження: ризик ураження електричним струмом. / **BG** Предупреждение, опасност от токов удар. / **SL** Opozorilo, nevarnost električnega udara. / **BS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SRP** Predupređenje, opasnost od električnog udara. / **MO** Avertizare, există risc de electrocutare. / **AM** Չգուշացում, էլեկտրական ծղկունքների վտանգ: / **AZ** Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / **KA** გაფრთხილება: ელექტრობის დანახვის რისკი. / **KK** Ескертү: электр тогынын согу қауіп бар. / **KY** Эскертүү, ток урнуну коркунучу бар. / **TK** Oğrohi: xatari barqanmay. / **TK** Duýduryş: elektrik togunyň umagy howpyr. / **UZ** Ogohlantirish: tok urishi xavfi mavjud.



PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kłosem lub obudową. Wymienić pokrywkę ekran ochronny. / **EN** Do not use the device if its lamphouse or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked. / **DE** Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Ersetzen Sie Schutzschirm ersetzen.



RU Не используйте осветительный прибор с поврежденным блоком или корпусом. Замените треснувший защитный экран. / **CS** Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt.



SK Zariadenie s poškodeným tienidlom alebo plášťom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonu vymeniť. / **HU** Ne használjon sérült lámpabúrájú vagy foglaltató terméket. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki.



HR Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamijenite napuknut zaštitni zaslon. / **FR** Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré.



ES Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañada. Sustituir la pantalla rota. / **IT** Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato.



RO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat. / **LT** Nenaudokite prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti sutrukusių apsauginį ekraną. / **LV** Ierici nedrīkst lietot ar bojātu kupolu vai korpusu. Nomainiet saplūsus aizsargekrānu.



ET Kahjustatud riistat ei tohi kasutada seadust kaetud kaitse või tohi. Mõranendud kaitseekraan välja vahetada. / **PT** Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcasa danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído.



BE Забарэняча выкарыстоўваць прылад з пашкоджаным абажуром або корпусам. Змяніць патрэзаны ахоўны экран. / **UK** Не використовуйте пристрій з пошкодженим плафоном або чохлам. Замініть тріснутий захисний екран.



BG Устройствa с повреден дифузор или корпус не бива да се използват. Нанукиант защитен екран трябва да се подмени. / **SL** Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito.



BS Ne koristite uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran. / **SRP** Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamijenite oštećen zaštitni ekran. / **SR** Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran.



UZ Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran.



PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kłosem lub obudową. Wymienić pokrywkę ekran ochronny.



DE Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Ersetzen Sie Schutzschirm ersetzen.



RU Не используйте осветительный прибор с поврежденным блоком или корпусом. Замените треснувший защитный экран.



CS Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt.



SK Zariadenie s poškodeným tienidlom alebo plášťom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonu vymeniť.



HU Ne használjon sérült lámpabúrájú vagy foglaltató terméket. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki.

wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstających ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electric and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklační, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směr, součástí a nesprávného skladování a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odvádět elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadů vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru elektronického odpadu a uhoze, kterou domácnost hraje v příspěvku k opětovnému využití a užití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektívny zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spolu s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zachádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáha predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odovzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadov vznikajúcich z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používateľ by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a uhoze, ktorú domácnosť zohráva pri príspevku k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl

HU A szimbólum a használt elektronikus és elektromos berendezések selektív gyűjtését jelöl, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Így jelölt termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formák igényelnek, különösen újrahasznosítás, hasznosítás vagy semlegesítés. Az használt elektronikus és elektromos berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a használt berendezést az elektronikus és elektromos berendezésekből származó hulladékok újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektronikus és elektromos berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkért a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy az értékesítési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladék berendezések begyűjtéséről rendszeréről és arról, hogy a háztartás milyen szerepet játszik a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahasznosítást is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme, što znači da se

ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označeni proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadku opremu predati na određeno sabirno mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbrinuti korištenu električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozi koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto di vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică o colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alți deșeurii. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate în-tr-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodăriilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

LT Elektrinis ir elektroninis įrangos atliekoms. Simbols žymi atrankinį naudos elektros ir elektroninės įrangos surinkimą, tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Tais paženklinimai gaminiai gali būti kenksmingi žmonijai sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbami, regeneruoti arba neutralizuojami. Tinkamas naudos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gaminei aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudojtojas privalo atiduoti įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudojto elektros ir elektroninę įrangą, vartotojas turi kreiptis į atitinkamą valdžios instituciją, atitinką surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirkti. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkio vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl

LV Elektriskio ir elektroniskio iekartu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvo nolietoto elektrisko un elektronisko iekartu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēka veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša atpārde, jo īpaši pārde, reģenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīkta ar nolietotām elektriskajām un elektroniskajām iekartām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai vidi kaitīgām sekām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu kaitībūves: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekartu nepareizas uztūbāšanas un atpārde. Lietotājam ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekartu radio atkritumu pārstādē. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā vidi nekaitīgi veidā atbrīvoties no nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekartām, lietotājam jāzāsāns ar atbilstošo pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirzniecības vietu, kurā iekārtā lēgādā. Pāšāda informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un um, kāda mājaiemniecība ir, veicnot nolietoto iekartu atkārtoto izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstādi, ir pieejama vietnē www.gtv.com.pl

ET Simbol tähistab kasutatud elektri- ja elektronikaosadete valikulist kogumist, mis tähendab, et

neid ei tohi viitskaks koostööd jätkada. Sel viisil märgistatud töötavad alla kahjulikult inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemistviisi, eelkõige ringlusevõtu, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete nõuetekoht-
kaskimine aitab vältida inimeste tervisele ja looduses keskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulenevad ohtlike komponentide: ainetest, segude, komponentide olemasolust selliste seadmete ebaõigest
hoidmisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud andma seadmeruum selleks ettenähtud
kogumispunkti elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete taaskasutamiseks. Teabe saamiseks
selle kohta, kuhu ja kuidas kasutada elektri- ja elektroonikaseadmeid kogumiskohaal viisi kõrvaldada,
peaks kasutama võtmeid ühendust vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutusega, jäätmekogumispunkti
viitühtluga, kust seade osteti. Lisateave seadmete jäätmete kogumissüsteemi ja leiikonna rolli
kuidas seadmeid taaskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlusevõtul, leiate veebisaidilt
gtvc.com.pl

PT O símbolo indica a data seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrônicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrônicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrônicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtv.com.pl

ВЕ Символ позначив вищу збір використаного електричного і електронного обладнання, що означає, що його немає виводити разом з іншими доходами. Продукти, маркування та чинні чинники, можуть бути шкідливими для здоров'я членів і навоколишнього середовища, і тому потребують слабшої форми перерахунок, у приватності перерахунок, відношення або нейтралізації. Правильне обходження з використаним електричним і електронним обладнанням давалося публічному наступству, шкідливих для здоров'я людей і навоколишнього середовища, які унікають у виникну найбільш небезпечних компонентів, речовин, сумішей, компонентів і неправильного зберігання і апаратури такого обладнання. Каристинськи обов'язані здасть доходи обладнання у приватності пункт збору для перерахунок доходів, які утворюючи адз електричного і електронного обладнання. Для отримання інформації абз тим, де і як утилізувати використане електричне і електронне обладнання екологічно безпечним способом, каристинськи повинні звернутися у відповідні органи місцевого самоврядування, пункт збору доходів або пункт продажу, де обладнання було набуто. Більш подібною інформацію абз сістеме збору доходів обладнання і ролі, якою адгидрувати членів господарств у सदсийнаний пазунокую використано і відношення, у тым ліку перерахунок, доходів обладнання можна отримати на www.etv.com.pl

УКС Сім'яно вказує на іржавий збір використаного електричного та електронного обладнання, що означає, що його не можна утилізувати разом з іншими відходами. Продукти, марковані таким чином, можуть бути шкідливими для здоров'я людини та навколишнього середовища і тому потребують особливих форм обробки, зокрема, переробки, відновлення або нейтралізації. Правильне поведіння з використаним електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини та навколишнього природного середовища наслідків, що виникають внаслідок наявності в ньому небезпечних компонентів: речовин, смішув, компонентів, а також неправильного зберігання та обробки такого обладнання. Користувач зобов'язаний здати використане обладнання або спеціально відведений пункт збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Для отримання інформації про те, де і як утилізувати використане електричне та електронне обладнання екологічно безпечним способом, користувач повинен звернутися до відповідного органу місцевого самоврядування, до пункту збору відходів або до точки продажу, де було придбано обладнання. Більш детальна інформація про систему збору відпрацьованого обладнання та роль домогосподарства у сприянні повторному використанню та відновленню, включаючи переробку, відпрацьованого обладнання доступна на сайті www.etv.com.pl

BG Символът показва селективно събиране на използвано електрическо и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продуктите, етикетирани по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползотворяване или неутрализация. Правилното боравене с използваното електрическо и електронно оборудване помага да се изследва последствията, вредни за човешкото здраве и природната среда, произтичащи от наличието на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събирателен пункт за рециклиране на отпадъци, генерирани от електрическо и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвърлите използваното електрическо и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването. Повече информация за системата за събиране на отпадъчно оборудване и ролята, която домакинството играе в приноса за повторна употреба и оползотворяване, включително рециклиране, на отпадъчно оборудване, можете да намерите на www.gtv.com.pl

S1 Simbol označuje selektivno zbiranje rabljene električne in elektronske opreme, kar pomeni, da se smelo odlagati skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko Sklopljivi za zbiranje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali nevtralizacijo. S pravilnim ravnanjem z rabljeno električno in elektronsko opremo se izognemo posredovanju, Sklopljivi za zbiranje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih sestavin: snovi, zmesi, komponent ter nepravilnega skladiščenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan odpadno opremo oddati na za to predvideno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo iz električne in elektronske opreme. Za informacije o tem, kje in kako odstraniti rabljeno električno in elektronsko opremo na okolju varen način, naj se uporabnik obrne na ustrezni lokalni oblast, na zbirno mesto odpadkov ali na prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena. Ve informacij o sistemu zbiranja odpadne opreme in vlogi, ki jo ima gospodinjstvo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme je na voljo na www.etv.com.pl

BS Simbol označava selektivno skupljanje korišćenje električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovako označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik prerađe, a posebno recikliranje, uporabu ili neutralizaciju. Pravilo rukovanje korištenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodnu okolinu, koje su posledica prisustva opasnih komponenti: sustanci.

smređa, komponenti i neprognog skladištenja i obrade take opreme. Korisnike je dužan otpadnu opremu predati na određeno sabirno mesto za reciklažu otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gdje i kako odložiti korištenu električnu i elektroničku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da kontaktira nadležni organ lokalne samouprave, mjesto za prikupljanje otpada ili prodajno mjesto na kojem je opremu kupila. Veće informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulozu koji domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i popravku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

SR Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovakvo označeno proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i životnu sredinu, te stoga zahtevaju poseban oblik priprede, posebne recepture, obnavljanje ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodnu sredinu, koje proizilaze iz prisustva opasnih komponenti: supstanci, smeša, komponenti i nepravilnog skladištenja i odlagane takve opreme. Korisnici je dužni da otpadu opremu predaju na određeno sibirno mesto i rešenje otpada nastalo od električne i elektronske opreme. Otpad električne i elektronske opreme može biti opasna materija, jer može sadržati opasne materije, kao što su tečnosti, eksplozivni bezbedni načini, korisnici treba da se obrati nadležnom organu, posebno informacije, može za prihvatanje otpada ili predaju mestu gde je otprema ispunjena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme u ulozu koji domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporuku, ukućući rešavajući otpadne opreme dostupno je na www.rgtv.com.pl

МК Символот означува селективно собирање на искористената електрична и електронска опрема, што значи дека не смеа да се отстранува заедно со друг отпад. Производите означени на овој начин може да бидат штетни за здравјето на луѓето и животната средина, и затоа бараат посебен облик на обработка, особено рециклирање, обновување или неутрализирање. Правилното ракување со искористената електрична и електронска опрема помага да се избегнат последните штети за човековото здравје и природната средина, кои произлегуваат од присуството на опасни компоненти: супстанции, мешавини, компоненти и неправилно складирање и обработка на таквата опрема. Корисникот е должен да ја предаде отпадната опрема на одредено собирано место за рециклирање на отпадот создаден од електрична и електронска опрема. За информации за тоа каде и како да се фриб искористената електрична и електронска опрема на еколошки безбеден начин, корисникот треба да се обрати до соодветниот орган на локалната самоуправа, пунктот за собирање отпад или продажното место каде што е купена опремата. Повеќе информации за системот за собирање отпадната опрема и улогата што ја игра домаќинството во придонесувањето за повторна употреба и обновување, вклучително и рециклирање, на отпадната опрема се достапни на www.gtyv.com.pl

MO Simbolul indică colorarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeuri. Produsele etichetate în acest fel pot fi dăunătoare sănătății umane și mediului și, prin urmare, necesită o formă specială de prelucrare, special reciclat, recuperare sau neutralizare. Manipularea corectă a echipamentelor electrice și electronice uzate ajută la evitarea consecințelor dăunătoare sănătății umane și mediului natural, rezultate din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri, componente și depozitare și prelucrare necorespunzătoare a unor astfel de echipamente. Utilizatorul este obligat să predea echipamentul rezidual la un punct de colectare desemnat pentru recidarea deșeurilor generate de echipamente electrice și electronice. Pentru informații despre unde și cum să arunceți echipamentele electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde a fost achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor echipamentelor și rolul pe care gospodăria îl joacă în contribuția la realizarea și recuperarea, inclusiv recidarea, a echipamentelor reziduale sunt disponibile la www.gtv.com.pl

AM որոշումները 19-ը և տալիս հաստատված էներգիայի և էլեկտրական ապահովմանը ընտրող հավաքումը, ինչ նշանակում է, որ այն չպետք է հեռացվի այլ բաժնիների հետ միասին: Այս կերպ փոխակապվածությունը ապահովելը կարող են վնասակար լինել մարդու առողջության և շրջակա միջավայրի համար, հետևաբար պահանջվում է նշանակալից հատուկ ձև, մասնավորապես վերահսկում, վերահսկման կամ վնասագործիմ: Օգտագործող էներգիայի և էլեկտրականի ապահովմանը հիշյալ ցանկում օգնում է իրականացնել մարդու առողջության և բնական միջավայրի համար վնասակար ռադիոակտիվ, ռոնտգենային, ռոնտգենային կամ վնասակար շարժողությունների նյութերի, խտանողություն, բաղադրիչների և նման ապահովմանը ոչ պատշաճ պահպանման և նշանակալից հետևանք: Օգտագործող պարտավոր է բաշխել այն ապահովմանը հանձնել նշանակալից հավաքման կերպ էներգիայի և էլեկտրականի ապահովմանը որպեսզանք բաժնիների վերահսկման համար: Օգտագործող էներգիայի և էլեկտրականի ապահովմանը էլեկտրահաշվարկային անվտանգ ծրագրակալի հետևանքով կամ տեղեկությունների համար օգտագործող պետք է իրեն համապատասխան տեղեկանքներ հիմնականապես մարմնի, բաժնիների հավաքման կերպի կամ վնասող ռադիոակտիվ ռոնտգեն և բնական ապահովմանը: Բաժնիների ապահովմանը հավաքման համակարգի և տնային տնտեսության դերի մասին լրացուցիչ տեղեկություններ բաժնիների ապահովմանը վնասագործիմ և վերահսկման, ներառյալ վերահսկման, պակասը պահանջում են www.gtc.com.pl կայքում:

[illegible]

28. სიმბოლო შეიქმნა განმარტებული უღელტეხილი და უღელტეხილური ადგილებითაა აღსანიშნავი. უღელტეხილი უღელტეხილია, რაც ნიშნავს, რომ ის არ უნდა გადმოვიდეს სხვა ნიშნებიდან არაფერს. ამ გზით უღელტეხილური უზოვედები შეიძლება საწინაო იყოს ამდენი განმარტებული უღელტეხილი და განმარტებისა და შესაბამისად, საჭიროა გადმოვიდეს სპეციალური ფორმის, ერთად გადმოვიდეს, ადგილას ან ნიშნობითაა. განმარტებული უღელტეხილი და უღელტეხილური ადგილებითაა სათანადო დამუშავება უნდა უწყის ამდენი განმარტებისა და უზენაესი განმარტების საწინაო უღელტეხილი თავიდან აიღოს, რომელიც განმარტდება საშინო კომპონენტების არსებობა: ნივთიერების ნარევი, კომპონენტები და ასევე ადგილებითაა არასთანადო უზენაე და დამუშავება. მომხმარებელი უადვილდება უღელტეხილი ადგილებითაა განმარტებული უღელტეხილი უზენაე უღელტეხილი და უღელტეხილური ნივთიერების უზენაე ნივთიერების განმარტებისა და განმარტების. ინფორმაციისთვის, თუ სა და როგორ უნდა გადმოვიდეს

გამოყენებული ელექტრონ და ელექტრონოვლური მოწყობილობა ეკოლოგიურად უსაფრთხო გზით, მომხმარებელს უზრდა მიმართის უსაფრთხო ადგილობრივ ხელისუფლებას, ნარჩენების მუდმივად ჰერმეტიკ ან გაყვანის ჰერმეტიკ, სადაც ადგილობრივად შეიძინა. დამატებითი ინფორმაცია ნარჩენების ადგილობრივების მუდმივად სისტემის და იმ როლის შესახებ, რომელსაც მონაწილეობის ასრულებს ნარჩენი ადგილობრივების ხელახლა გამოყენებას და აღდგენაში, მათ შორის გადაწყვეტაში, ხელშეწყობა უზენაესზე www.gtv.com.pl

KK Ташба пайдаланглар электрлик және электрондық жабдықты тандап жинауды білдіреді, яғни оны басқа қалдықтармен бірге тастауға болмайды. Осылайша талланған өнімдер, яғни олар денсаулығына және қоршаған ортаға зиян келтіріп мүмкін, соңында өндірудің ерекше түрін, атап айтқанда қайта өңдеуді, қалпына келтіруді немесе залалсыздандыруды қажет етеді. Пайдаланған электрлик және электронды жабдықты дұрыс пайдалану қажетті компоненттерді: заттардың, қоспалардың, құрамдас бөліктердің болуы және мұндай жабдықты дұрыс сақтауы және өңдеу нәтижесінде адам денсаулығына және табиғи ортаға зиян келтіретін заттардағы болдырмайды көмектеседі. Пайдаланушы қалдық жабдықты электр және электрондық жабдықтардан пайда болатын қалдықтарды қайта өңдеу үшін арнайы жинау орнына тасыруға міндетті. Пайдаланған электр және электрондық жабдықты экологиялық қауіпсіз жолмен қайта және қалай жою керектігі туралы ақпарат алу үшін пайдаланушы тіксті жергілікті мемлекеттік органдар, қорысты жинау орнына немесе жабдық сатып алынған сауда орнына хабарласуы керек. Қалдық жабдықтың жинау мүлсіз және үй шаруашылығының қалдықтарды қайта пайдалануға және қалпына келтіруге, соның ішінде қайта өңдеуге үнес қосуды рөлі туралы қосымша ақпараты www.gtv.com.pl сайтынан алуға болады.

KY Символ қолданған электрлик және электрондық жабдықтардан тандап чоғутыпун бйлідирет, бул аны басқа ташандылар менен бирге утилизацирулу болбойтй дегенди билдирет. Ушундай жол менен марикирленген продуктулар адамдын ден соолугуна жана айлана-чойрего зиян келтиршиш мүмкин, ошондуктан кайра иштелиушн өзгөчө формасын талап кылат, атап айтканда кайра иштелу, калыбына келтирүү же нейтралдаууру. Колдонулган электр жана электрондук жабдыктарды тұраа колдонуу коркунүчтүү компоненттерди: заттардын, аралашмалардын, компоненттерди жана мындай жабдыктарды тұраа эмес сактоонун жана кайра иштелиушн нятижасында адамдын ден соолугуна жана жаратылыш чойресине зыяндуу кесепеттерден канчуга жардам берет. Колдонуучу таштанды жабдыктарын электр жана электрондук жабдыктардан пайда болгон қалдықтарды кайра иштелүү үчүн атайын чоғутулу пунктуна таштандууға милдеттүү. Колдонулган электр жана электрондук жабдыктарды экологиялық қауіпсіз жолмен келген қайта жана кантип көк кылуу керектиги боюнча маалымат алу үчүн колдонуучу тиешелүү жергиліктүү өз алдынча басқаруу органына, таштандыларды чоғутулу жайға же жинауларға сатылып алынған соода түйінине қайрылуы керек. Таштанды жабдыктарды чоғутулу системасы жана үй қабарларының қалдықтарды қайра колдонуға жана калыбына келтирүүге, анын ичинде қайра иштелуға салым кошуудаты ролү жөнүндө көбүрек маалымат www.gtv.com.pl сайтында жеткиликтүү.

TG Рамз чамоварины интимиболати тақизоти баркй ва электронни истифодашудура нишон медидах, ки маънои орои доради, ки он набояд кечон бо партовтори дари партофа шуда. Махсуслоте, ки бо ин тарз тамгаларуи шуданди, метавонанд ба саломати инсон ва муҳити зист зараровар бошанд ва ба ин рӯ шакли махуси коркард, махусан коркард, барқаророси э безаргардорино талаб мекунанд. Муносибати дорава тақизоти баркй ва электронни истифодашудура барои пешгيري кардани қишлоъи зарарот ба саломати инсон ва муҳити табиин, ки дар натиҷа маъвудати қуҳулои хатарнон: моддаҳо, омектар, қуҳуло ва инқодори ва коркарди нодурусти чунин тақизот ба вуҷуд меоянд, қумак мекунад. Истифодабаранда вазифадор аст, ки тақизоти тақизотура бо нуқтаи таъинишуда барои коркарди партовтори аз тақизоти баркй ва электрони таъинишуда супорад, барои гирифтани маълумот дар бораи дар қуҳо ва ҷи фуроа партобани тақизоти баркй ва электронни истифодашуда аз ҷиҳати экологӣ бехатар, истифодабаранда бояд ба мақомати дахлдорӣ ҳуқуқимат маҳалӣ, нуқтаи чамоварины партовҳо э нуқтаи ғуруше, ки тақизот харида шудааст, муриҷат кунд. Маълумоти бештар дар бораи истифода чамоварины тақизоти партовҳо ва нақши хонавода дар саҳмиғори дар истифодаи дубора ва барқаророси, аз ҷумла коркарди тақизоти партовҳо дар сайти www.gtv.com.pl дастрас аст.

TK Nysan, ulanyfany elektrik we elektron eniamnanyfany sągwyny sągwyny górkézyf, bo bolsa beykeli galynalyf bilan belilekiz zyfymaly daldigini alyfadyf. Bu górnúde bellik edilen ónimler adamyf sągwynya we daslyf guryşsa zyfanyf bolup biler we şonuñ üçin gadyfadan islemegñ, gadyfadan islemegñ, dikeltmegñ ýa-da zyfansaldandyrmagyf azyratyñ górnúşini talap edýar. Ulyfanyfany elektrik we elektron eniamnanyfany dogry ulnamak, adamyf sągwynya we tebigy guryşsa zyfanyf netijeleriñ oñuni almaka kómek edýar, zyfanyfanyf komponentleri: maddalaryf, garyndylyf, komponentleriñ we şeýle eniamnanyfany nádogyf saklamak we gadyfadan islemek. Ulyfanyf galynyf eniamnanyfany elektrik we elektron eniamnanyfany emele gelen galynyfanyf gadyfadan islemek üçin bellenen ýygnamak nokadyna tabysymalyf. Ulyfanyfany elektrik we elektron eniamnanyfany ekologiya taýýan howpsuz usulda niredе we nádip taýýamalyf gadyfada maglumat almak üçin ulanyfany degişli ýerfi dolandyryf edarasyna, galynyfanyf ýygnamak nokadyna ýa-da eniamnyfanyf satyn alnan nokadyna ýuž tutmalyf. Galynyf eniamnanyfanyf ýygnamak ulamady we galyfda eniamnanyfanyf gadyfadan ulanyfmagy we dikeldilmegi, şol sanda galyfda eniamnanyfanyf gadyfadan islemegi üçin oý hojalygynyf oýnanyf roly barada has gñislegini maglumat www.gtv.com.pl sahypanynda eýetelerfid.

UZ Belgisi ishlatilgaviy elektrik va elektron hojalamani talabiga yig'ishni bildiradi, ya'ni uni boshqa chiqindilar bilan birga utilitatsiya qilish mumkin emas. Shu tarzda etiketlangan mahsulotlar inson salomatligi va atrof-muhit uchun zararli bo'lish xavflari taqbiqlay qusmay: moddalar, aralashmalar, komponentlar va bunday uskunani noto'g'ri saqlash va qayta ishlatish natijasida inson salomatligi va tabiiy muhitga zarar etkazadigan oqibatlarining oldini olishga yordam beradi. Foydalanuvchi elektrik va elektron qurollardan hosh bo'lgan chiqindilarni qayta ishlatish uchun belgilangan yig'ish punktiga chiqishni uskunani to'pshirish shart. Foydalanilgan elektrik va elektron hojalamani qayerda va qanday qilib ekologik xavfsiz tarzda utilitatsiya qilish to'g'risida ma'lumot olish uchun foydalanuvchi tegishli mahalliy davlat hokimiyati organiga, chiqindilarni yig'ish punkti yoki uskunaga sotib olingan savdo nuqtasiga murojaat qilishi kerak. Chiqindilarni yig'ish tizimi va uzoq muddatli chiqindilarni qayta ishlatish va qayta tiklash, shu jumladan qayta ishlagisha hissa qo'shishdagi roli haqida batafsil ma'lumotni www.gtv.com.pl saytida to'pshirishgiz mumkin.

COLORS

PL Objasnienie uzytych symboli / **EN** Explanation of the symbols used / **DE** Erklärung verwendeter symbole / **RU** Пояснение к используемым символам / **CS** Vysvětlení použitých symbolů / **SK** Legenda použitých symbolov / **HU** Az alkalmazott szimbólumok magyarázata / **FR** Objašnjenja korištenih simbola / **FR** Des explications sur les symboles utilisés / **ES** Explicación de los símbolos utilizados / **IT** Spiegazione dei simboli utilizzati / **RO** Explicarea simbolurilor utilizate / **LT** Naudojamų simbolių paaiškinimas / **LV** Izmantoto simbolu skaidrojums / **YU** Kasutatuud sümboolite selgitus / **PT** Legenda de símbolos utilizados / **BE** Тлумачэнне выкарыстаных знакаў

/ **UK** Пояснення використання символів / **BG** Обяснение на използваните символи / **SL** Pojasnila uporabljenih simbolov / **BS** Objašnjenje simbola / **SRP** Objašnjenje simbola / **SR** Objašnjenje simbola / **MA** Objašnjenje za korištenite simboli / **MO** Explicarea simbolurilor utilizate / **AM** Оվանդարկիմըն նշանների րաժարարկը / **AZ** İstifadə olunan işarələrin izahı / **KA** გამოყენებული სიმბოლოების ახსნა / **KK** Қолданылатын белгілерді түсіндірі / **KY** Колдонулган белгилер боюнча түшүндүрмө / **TG** Шарҳи аломатҳои истифодашуда / **TK** Ulyfanyfany nysanlaryf düşündirilir / **UZ** Foydalanilgan belgilarning tavsifi

BR

PL Czarny / **EN** Black / **DE** Schwarz / **RU** Черный / **CS** Černý / **SK** Čierna / **HU** Fekete / **HR** Crni / **FR** Noir / **ES** Negro / **IT** Nero / **RO** Negru / **IT** Ujoda / **LV** Melns / **ET** Must / **PT** Preto / **BE** Чорны / **UK** Чорний / **BG** Черен / **SL** Črni / **BS** Crni / **SRP** Crni / **SR** Crni / **MA** Црн / **MO** Negru / **AM** ULl / **AZ** Qara / **KA** Bəzn / **KK** Qara / **KY** Kara / **TG** Siɛx / **TK** Gara / **UZ** Qora

BR

PL Brazyowy / **EN** Brown / **DE** Braun / **RU** Коричневый / **CS** Hnědý / **SK** Hnedá / **HU** Barna / **HR** Smeđi / **FR** Marron / **ES** Marrón / **IT** Marrone / **RO** Maro / **IT** Ruda / **LV** Brūns / **ET** Pruun / **PT** Castanho / **BE** Карычневы / **UK** Коричневий / **BG** Кафяв / **SL** Rjavi / **BS** Smeđ / **SRP** Smeđ / **SR** Smeđ / **MA** Кафеа / **MO** Cafeniu / **AM** Գարգաշագույն / **AZ** Qəhvəyi / **KA** ყავისფერი / **KK** Қырғыр / **KY** Күрөң / **TG** Қаҳаранг / **TK** Goñur / **UZ** Jigarrang

BL

PL Niebieski / **EN** Blue / **DE** Blau / **RU** Синий / **CS** Modrý / **SK** Modrá / **HU** Kék / **HR** Plavi / **FR** Bleu / **ES** Azul / **IT** Blu / **RO** Albastru / **IT** Mlynja / **LV** Zils / **ET** Sinine / **PT** Azul / **BE** Cwili / **UK** Блакитний / **BG** Син / **SL** Modri / **BS** Plav / **SRP** Plav / **SR** Plav / **MA** Син / **MO** Albastru / **AM** Կապույտ / **AZ** Mavi / **KA** ლურჯი / **KK** Көк / **KY** Көк / **TG** Кабуд / **TK** Gök / **UZ** Ko'k

YG

PL Żółto-zielony / **EN** Yellow and green / **DE** Gelbgrün / **RU** Желто-зеленый / **CS** Žluto-zelený / **SK** Žlto-zelená / **HU** Sárga-zöld / **IT** Giallo-verde / **FR** Vert et jaune / **ES** Amarillo-verde / **IT** Giallo-verde / **RO** Galben-verde / **IT** Geltona/žalia / **LV** Dzeltens/zāls / **ET** Kollane-roheline / **PT** Amarelo-verde / **BE** Жолта-зелены / **UK** Жовто-зелений / **BG** Жълто-Зелен / **SL** Rumeno-zelen / **BS** Žuto-zelen / **SRP** Žuto-zelen / **SR** Žuto-zelen / **MA** Galben-verde / **MO** Galben-verde / **AM** Դեղնակապույտ / **AZ** Sarı və yaşıl / **KA** ყვითლ-მწვანე / **KK** Сары-жасыл / **KY** Сары-жашыл / **TG** Зард ва сабз / **TK** Sary we yaşyl / **UZ** Sariq va yashil

RD

PL Czerwony / **EN** Red / **DE** Rot / **RU** Красный / **CS** Červený / **SK** Červená / **HU** Piros / **FR** Crevni / **FR** Rouge / **ES** Rojo / **IT** Rosso / **RO** Rosu / **IT** Raudona / **LV** Sarkans / **ET** Punane / **PT** Vermelho / **BE** Чырвоны / **UK** Червоный / **BG** Червен / **SL** Rdeči / **BS** Crven / **SR** Crven / **SR** Crven / **MA** Црвен / **MO** Rosu / **AM** Կարմիր / **AZ** Qizil / **KA** წითელი / **KK** Қызыл / **KY** Кызыл / **TG** Сурх / **TK** Gyzyl / **UZ** Qizil

GR

PL Szary / **EN** Grey / **DE** Grau / **RU** Серый / **CS** Šedý / **SK** Šivá / **HU** Szürke / **HR** Sivi / **FR** Gris / **ES** Gris / **IT** Grigio / **RO** Gri / **IT** Pilka / **LV** Pelēks / **ET** Hall / **PT** Cinzento / **BE** Шараы / **UK** Сірий / **BG** Сив / **SL** Sivi / **BS** Sivi / **SRP** Sivi / **SR** Sivi / **MA** CMO / **SR** / **AM** Դմարկապույտ / **AZ** Boz / **KA** ბაგრილისფერი / **KK** Cyp / **KY** 503 / **TG** Хокисатрапанг / **TK** Gal / **UZ** Kulrang

PL Podana przez GTV Poland trwałość produktu odnosi się do średniej żywotności produktu, obliczonej na podstawie zdolności do użytku poszczególnych jego egzemplarzy i nie stanowi terminu przydatności rzeczy do użycia w rozumieniu artykułu 568^o Kodeksu Cywilnego.

EN The life of the product declared by GTV Poland refers to the average life of the product, calculated on the basis of the suitability for use of its individual pieces and it does not constitute product expiry date within the meaning of Article 568^o of the Civil Code.

DE Die von GTV Polen angegebene Produktlebensdauer bezieht sich auf die durchschnittliche Lebensdauer des Produkts, die auf der Grundlage der Gebrauchstauglichkeit der einzelnen Teile berechnet wird, und stellt keine Nutzungsdauer im Sinne von Artikel 568^o des Bürgerlichen Gesetzbuchs dar.

RU Срок службы изделия, указанный компанией GTV Poland, относится к среднему сроку службы изделия, рассчитанному на основе пригодности к использованию отдельных элементов, и не является сроком пригодности к использованию в смысле статьи 568^o Гражданского кодекса.

CS Uvedená společnost GTV Poland životnost výrobku se vztahuje k průměrné životnosti výrobku vypočtené na základě způsobilosti jednotlivých položek k použití a nepředstavuje dobu použitelnosti ve smyslu článku 568^o občanského zákoníku.

SK Uvedená spoločnosť GTV Poland životnosť výrobku sa vzťahuje na priemernú životnosť výrobku vypočítanú na základe spôsobilosti jednotlivých položiek na použitie a nepredstavuje dobu použitelnosti v zmysle článku 568^o Občianskeho zákonníka.

HU A GTV Poland által megadott termék élettartamról az eszközök egyes tételeinek használhatóságát vizsgálata alapján számított átlagos élettartamára vonatkozik, és nem minősül a Polgári Törvénykönyv 568^o. cikké értelmében vett felhasználhatósági időhossznak.

FR Trajnost proizvoda koju daje GTV Poland odnosi se na prosječnu vijek trajanja proizvoda, izračunatu na temelju prikladnosti za upotrebu njegovih pojedinačnih primjeraka i ne predstavlja rok upotrebe u smislu članka 568^o poljskog zakona o obveznim odnosima.

FR La durée de vie du produit indiquée par GTV Poland se rapporte à la durée de vie moyenne du produit calculée sur la base de l'aptitude à l'emploi des exemplaires individuels et ne constitue pas la date de péremption au sens de l'article 568^o du Code Civil.

ES La durabilidad del producto proporcionada por GTV Poland se refiere a la vida útil media del producto, calculada a base de utilidad de varios ejemplares y no constituye la fecha de caducidad en el sentido del artículo 568^o del Código Civil.

IT La durata del prodotto specificata da GTV Poland si riferisce alla vita media del prodotto calcolata sulla base dell'idoneità all'uso dei singoli elementi e non costituisce un periodo di utilità per l'uso ai sensi dell'articolo 568^o del codice civile.

RO Durata de funcționare a produsului specificată de GTV Poland se referă la durata medie de viață a produsului calculată pe baza uzului elementelor individuale și nu constituie o perioadă de utilizare în sensul articolului 568^o din Codul civil.

LT GTV Poland nurodytas gaminio tarnavimo laikas yra susijęs su vidutiniu gaminio tarnavimo laiku, apskaičiuotu pagal atskirų jo egzempliorių tinkamumą naudoti, ir nėra tinkamumo naudoti laikotarpis, kaip apibrėžta Civilinio kodekso 568^o straipsnyje.

LV GTV Poland norādītais produkta derīguma termiņš attiecas uz produkta vidējo kalpošanas laiku, kas aprēķināts, pamatojoties uz tā atsevišķo eksemplāru piemērotību lietošanai, un tas nav

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установок, следуйте инструкциям по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибутора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу процессов (старение, потемнение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежащий гарантийным требованиям. Срок службы изделия - 40 000 часов; Гарантия - 3 года;

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.
Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.
Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.
Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení připraveno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s následnými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svetidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetidlo k neoprijemnému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pre daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. Záruka sa týka iba úpravy konštrukcie alebo technickej špecifikácie výroba nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevzťahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku at.)

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnitrostátného práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetésszerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termék nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használatnál mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplt.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személy által végzett módosításból eredő károkra. A garancia nem fedei a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésszerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkesztet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedei. A garancia a kémiai és fizikai (öregedés, sárgulás, elszíneződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültetett rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl webloldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.

- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/iščišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlašćenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponom koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka instalacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žućenje, obojebojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
 - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
 - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
 - Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
 - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
 - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
 - Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
 - Toujours serper correctement les vis de fixation du matériel au support.
 - Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
 - Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
 - La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
 - En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
 - Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

- Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.
- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
 - La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
 - La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
 - No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
 - Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
 - Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
 - Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
 - Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
 - No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
 - Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
 - La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
 - Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
 - Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La

garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

- Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.
- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
 - L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
 - L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
 - Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
 - Non collegare l'alimentatore all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
 - Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
 - Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
 - Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
 - Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
 - La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
 - La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
 - In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
 - Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau reparare dispozitivului.
 - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
 - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
 - Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
 - Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
 - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambientată +25 °C).
 - Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
 - Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
 - În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
 - Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificările acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

- Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.
- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
 - Įrengimą gali atlikti tik atitinkamas įgaliojimus turintis darbuotojas.
 - Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
 - Nėlisti įtampingųjų elementų (įskaitant šviesiančius LED diodus).

- Negalima jungti šviestuvu prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmaiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloko prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliu arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipo tinkamus varžtus ir kaiščius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtinti priवरित.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25° C).
- Vidiniam naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar tripkilių. Vengti skyčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir švišenos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonų dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijos prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisymsių ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ar dėl viršijamų atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančios šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrų pokyčiams atsirandantiems dėl cheminį ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktais atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdz, ievērojiet lietošanas instrukcijas.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties tam sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatiem) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr i stingri jāpievērš skūres, kuras piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25 °C).
- Iekšēlu ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķīdinātājus. Nelaijiet šķidrumam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniēgta gaisma un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
- Ja nodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdz, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pārbaudiet elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radusies ierīces uzstādīšanas neatbilstošai instrukcijai, nepilnvarotu personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radusies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radusies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Iebāda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzelzēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

ET

Ūģe kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teinendusiühendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoolimast või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist või teostada ainult asjakohaste võltsustega personal.
- Paigaldusi tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevaid LED diode).
- Pinge all olevat valgustit ei tohi toiteplokkiga ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteplokkiga ühendada ja alles seejärel võrgutoitega.
- Keelatud on paigaldada seadme ebasobivale või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinnad) vajavad erinevat kinnitust. Kasutajale alati antud aluspinna liigile sobivad kruvid ja tüübid.
- Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kōvasti kinni keerata.
- Mitte ületada lubatud tōtemperatuuri. Kui teistsi antud ei ole on seade kohandatud tōōks normaalsest tngimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hoonesiseks kasutuseks mõeldud seadmete hooldamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abiravistete materjalide või luhustitega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müügipunktiaga.
- Elektrehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garantii ei hōlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamist või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hōlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepõngestest tulenevaid vigu. Tootja ei kanna vastutust seadme ebaōģe (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja

kahjude eest. Ūkskōik milline konstruktsiooni vōi tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon vālistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tōōd. Keemilistest vōi fōüslistest protsessidest tulenevad nāitajate muutused (vananemine, kolumine, vārvimutuos, matistumine, jne) garantii alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislaēo e regulamentos da Uniō Europeia que os implementam na legislaēo nacional. Mais informaēōes estāo disponıveis no website www.gtv.com.pl e na declaraēo de conformidade.

PT

Para garantir uma utilizaēo adequada e um funcionamento seguro da instalaēo, devem ser seguidas as instruēōes que constam no manual de instruēōes.

- Antes de se proceder à instalaēo, manutenēo ou reparaēo do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentaēo elētrica.
- A instalaēo sō pode ser efetuada por profissionais com atribuıēōes apropriadas.
- A instalaēo deve ser efetuada de acordo com as prescriēōes da lei em vigor.
- Nāo toque em elementos sob tensāo (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elētrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentaēo e sō depois se deve ligar a fonte de alimentaēo à rede elētrica.
- Nāo se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibraēōes.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixaēo. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixaēo devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Nāo ultrapassar as temperaturas de operaēo admissıveis. O aparelho estā adaptado para operar em condiēōes normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicaēo em contrārio.
- A manutenēo/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elētricas com lıquidos.
- A potēncia e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dıvidas relacionadas com a instalaēo ou utilizaēo do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instruēo atuais de produtos elētricos encontram-se disponıveis no sıtio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia nāo cobre falhas resultantes da instalaēo do aparelho em desacordo com as instruēōes e da reparaēo ou modificaēo por pessoas nāo autorizadas. A garantia nāo cobre falhas resultantes de danos mecānicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentaēo. O fabricante nāo assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruēōes) dos aparelhos. Qualquer modificaēo da estrutura ou especificaēo tēcnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia dı respeito ao funcionamento do aparelho. A alteraēo de parâmetros resultante de processos fıısicos ou quıımicos (envelhecimento, amarelamento, descoloraēo, opacidade, etc.) nāo é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislaēo e regulamentos da Uniō Europeia que os implementam na legislaēo nacional. Mais informaēōes estāo disponıveis no website www.gtv.com.pl e na declaraēo de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування устаткувi необхідно наступну у адгуквенцiю з iнструкцiєю на експлуатацiю.

- Небезпека заусідь адключиць ад електрасеткi перад пачатком устаткувi, консервацiю або рамонт абстаниявня.
- Устаткувi можа здiйсницi выключена персанал з адгуквенцiям паўнамоцтвамi.
- Устаткувi трэба здiйсницi згодна з дазенымi правiламі.
- Не дакранаця элементаў пад напружаннем [у тым лiку святлодыдных лямпачак].
- Забараняецца злучаць араматуру з сiлкахвалынкам пад напружаннем. Спачатку неабходна злучыць араматуру з сiлкахвалынкам, а толькi пасля гэтага - сiлкахвалынка з электрасеткай.
- Забараняецца устаткуваць абстанияванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хiстацца
- Розныя матэрыялы [падставы] патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна заусідь выкарыстоўваць падыходзячыя шрубi і калкi для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна заусідь грунтоўна даклучыць шрубi, якія маюцца да паверхнi.
- Не перавышай дапушчальнай працуючай тэмпературы. Калi няма iншай iнфармацiі, то абстанияванне павiнна працаваць у нармальных умовах [тэмпература навакольнага асроддзя +25 °C].
- Кансервацыю / чыстку абстаниявання для ўнутранага ўжывання неабходна рабiць з дапамогай сухой ватцы, без абразыўных матэрыялаў або растваравальнікаў. Неабходна пазбiгаць кантакту вадкасцi з электрычнымi дэталямi.
- Прадстаўлена магутнасць і светлавi струмень могуць адрозняцца +/-5%.
- У выкладу паўталых сумеевай адносна устаткувi як эксплуатацiя абстаниявання, трэба звязаць з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версiі iнструкцiй па експлуатацiі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара www.gtv.com.pl

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталювкi не ў адгуквенцiю з iнструкцiяй, ў выніку рамонту або зменаў, здзейсненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанакругі ў электрасеткi. Вытворца не нясе адказнасць за пашкоджаннi і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам напругі павiнныя (які супрацьчы дадзенай iнструкцiі) выкарыстання прыладуў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць за вытворцы. Гарантыя тычыцца прынцы працы прадуктаў. Змены параметраў, што дудць з хiмічных або фізічных працсаў (старэнне, пажаўценне, знякляраўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзiй у гарантыі.

Тэрмін службы выбабы – 40 000 годзiн;

Гарантыя – 3 годзi;

Продукт адгуквенцiя патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, які ўводзiць iх у нацыянальнае заканадаўства. Выраб адгуквенцiя патрабаванням TP TC 004/2011 „Аб бяспецi нiзкавольтажнага абстаниявання“, TP TC 020/2011 „Электрамагнітная сумішчалнасць тэхнічных сродкаў“, TP TC 037/2016 „Аб

абмежуваний приманення небезпечних речовин у вирабах електратехніки і радьотехніки".
Дата вытворчасці - узказана на упакоўцы.
Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча.
Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.
Краіна вырабы - Кітай. Дадатковыя інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў заае аб адпаведнасці патрабаванням.
Імпартёр

UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте євильнення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою [в тому числі світлодіоди, що світяться].
- Світильник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світильник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільній або схильній до вібрацій підставі
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи кріплінь елементів. Завжди використовуйте гвинти та добелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які кріплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
- Обслуговування / оцінення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою ганціною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкції з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу 40 000 година ;
- гарантія - 3 роки;

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічним пошкодженням і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного / невідповідності з інструкцією використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Змінені параметри в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, пожежогни, знебарвлення, потускніння і т. д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Підстав відповіді вимогам законодавства Європейського Союзу.
Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світильників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні
Дата виготовлення - зазначено на упаковці.
ук. Філіял: ГТВ Польша, вул. Пшеждова 21, 05-800 Прушув, Польща.
ук. Філіял виробника - Сити Ксі Інтерншл ЦоЛТД, Но 19, Хоавей Стріт, Пекін, Кітай.
ук. Країна виробництва - Кітай
Імпортер:

BG

- С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталацията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.
- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
 - Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
 - Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
 - Не докосвайте елементи под напрежение (включително светещите LED диоди).
 - Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
 - Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
 - Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте добели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
 - Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.

- Да не се надвишава допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжка/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светленен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно съвместимостта или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неуповноважени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Промената на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

- Da bi se zagotovila ustreznna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.
- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
 - Montažo lahko opravljajo izključno posebej pooblaščen osebe.
 - Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
 - Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
 - Ne povezujte svetil z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
 - Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
 - Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
 - Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdijo k podlagi.
 - Ne presegajte dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okoli 25 °C).
 - Za vzdrževanje /čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in tekočin. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
 - Navedena moč in svetilni curen se lahko razlikujeta za +/-5 %.
 - Ob upravljanju glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
 - Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

- Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte na skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
 - Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
 - Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
 - Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
 - Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
 - Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
 - Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
 - Uvijek jako zavrtnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
 - Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
 - Uređaj za unutrašnje korištenje čistite/održavajte suhom krpom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
 - Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
 - Ako imate bilo koje neodumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
 - Aktualne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacije koje su vršila neovlaštena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkih oštećenja ili upravljanja prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi

на деловане уредаја. Промјена параметара услед хемичких и физичких процеса (старење, промјена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава захтјеве законодавства Европске уније и уреди који их примјенјују у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о усклађености.

SRP

За правилно коришћење и безбједно djelovanje инсталације поступајте у складу с упутствима за употребу.

- Увјек искључите напајање прије него што почнете с радовима на инсталацији, одржавању или поправци уредаја.
- Радове на инсталацији моће обављати искључиво особље које је за то овлашћено.
- Радови на инсталацији се могу обављати у складу с важећим прописима.
- Немојте дирати елементе под напоном (укључујући и свјетлеће диоде LED).
- Немојте прикључити лампу на пуњај док је под напоном. Прво прикључите лампу на пуњај, а тек онда укључите пуњај у мрежу.
- Немојте инсталирати уредај на нестабилној или климавој подлози.
- Различити материјали (подлоге) захтијевају различите приборе за причвршћивање. Увјек користите тiple и вјике адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увјек јако заврните вјике за причвршћивање уредаја за површину.
- Немојте прекорачити дозвољене температуре рада. Ако није другачије одређено, уредај је прилагођен за рад у нормалним условима (температура околнежа +25°С).
- За одржавање/чишћење уредаја за унутрашње примјене користите суву крлицу, без икаквих абразивних средстава или растварача. Избјегавajte контакт тежноти с електричним дјеловима.
- Наведена снага и свјетлосни млаз се моће разликovati за +/-5%.
- Ако имате било које недомислице везане за инсталацију или коришћење уредаја, обратите се произвођачу или продавном мјесту.
- Актуелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталације уредаја без поштовања упутстава, поправке или модификација које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења и услед препонаа насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уредаја (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на дјеловање уредаја. Промјена параметара услед хемичких и физичких процеса (старење, промјена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава захтјеве законодавства Европске уније и уреди који их примјенјују у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о усклађености.

SR

За правилно коришћење и безбедно деловање инсталације поступајте у складу с упутствима за употребу.

- Увек искључите напајање пре него што почнете с радовима на инсталацији, одржавању или поправци уредаја.
- Радове на инсталацији моће да обавља искључиво особље које је за то овлашћено.
- Радови на инсталацији се могу обављати у складу с важећим прописима.
- Немојте дирати елементе под напоном (укључујући и свјетлеће диоде LED).
- Немојте прикључити лампу на пуњај док је под напоном. Прво прикључите лампу на пуњај, а тек онда укључите пуњај у мрежу.
- Немојте инсталирати уредај на нестабилној или површини подложној климу.
- Различити материјали (подлоге) захтевају различите приборе за причвршћивање. Увек користите тiple и вјике адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увек јако заврните вјике за причвршћивање уредаја за површину.
- Немојте прекорачити дозвољене температуре рада. Ако није другачије одређено, уредај моће да ради у нормалним условима (температура околнежа +25°С).
- Одржавање/чишћење уредаја за унутрашње коришћење изводите помоћу суве крлице, без икаквих абразивних средстава или растварача. Избјегавajte контакт тежноти с електричним дјеловима.
- Наведена снага и свјетлосни млаз моће се разликовати за +/-5%.
- У случају да имате било које недомислице везане за инсталацију или коришћење уредаја, обратите се произвођачу или продавном мјесту.
- Актуелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталације уредаја без поштовања упутстава, поправке или модификација које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења и услед препонаа насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уредаја (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на деловање уредаја. Промена параметара услед хемичких и физичких процеса (старење, промена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава захтјеве законодавства Европске уније и уреди који их примјенјују у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о усклађености.

MK

Со цел да се обезбеди правилна употреба и безбедно работење на инсталација, следете го упатството за работа.

- Секоегаш исклучете го напoјувањето пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на уредот.
- Инсталацијата може да ја прават само соодветното квалификувани лица.
- Инсталацијата треба да биде извршена во согласност со важените прописи.
- Да не се допираат елементи под напон (гуна и свечетличне LED диоди).
- Свечетлечкото тело не смее да биде поврзано со неовлаштено под напон. Првин, поврзете го свечетлечкото тело со напoјувањето а потоа со електричен напон.
- Уредот не смее да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрации.
- За различните материјали (субстрати) потребни се различни сврзувачки елементи. Секоегаш

- употребувајте завртки и штипки кои се погодни за видот на подлогата.
- Секоегаш цврсто затегнете ги завртките што го прицврстуваат уредот на површината.
- Не ја надминувајте дозволена работа температура. Освен ако не е поинаку наведено, уредот е дизајниран да работи во нормални услови (температура +25 °C).
- Одржување/чиштење на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или растворувачи. Избегнувајте контакт на течнота со електричните делови.
- Дадената моќност и прозачаност флукс можат да варираат +/-5%.
- Доколку имате сомнежи поврзани со инсталацијата или употребата на уредот, ве молиме контактирајте го производителот или продажното место.
- Тековните верзии на упатството за употреба на електро-техничките производи се достапни на веб-стратана на дистрибутерот www.gtv.com.pl

Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати при инсталација на уредот, а не се согласни со упатствата, поправките или модификацијата од страна на неовластени лица. Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати поради механички оштетувања, како и од причини поврзани со напoјувачката мрежа. Производителот не сноси одговорност за оштетувања кои се резултат на несоодветно користење на уредот (несоодласно со упатството). Семејо модификација на конструкцијата или техничката спецификација ја исклучува одговорноста на производителот. Гаранцијата се однесува на функционирањето на уредот. Промена на параметрите кои произлегуваат од хемисите или физичките (старење, пожелување, обелување и сл.) процеси не се опфатени со гаранцијата.

Производот ги исполнува барањата на легислативата на Европската Унија и регулативите коишто се имплементирани во националното законодавство. Повеќе информации се достапни на веб-страницата www.gtv.com.pl и во изјавата за сообразност.

MO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de bucurii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Гаранџија не асерпа дефетеле кар резулт дн инсталаре диспозитивуин н неконформите ку инструкџиеле, репаратиле сау модифицаре ацестуа де persoane neautorizate. Гаранџија ну асерпа дефетеле каузате де deteriorări mecanice și supratensiuni care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanџија се рефер ла funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanџија.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acestora în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

AM

- Sbrղարքման պաշտահ օգտագործման և անվտանգ շահագործման ապահովելու համար, հետևելե օգտագործման իրաւահանձնելին:
- Միշտ անջատելե հոսանքը նախքան ասարի տեղադրումը, սպասարկումը կամ վերանորոգումը:
- Տեղադրումը կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակավորում ունեցող անձնակազմի կողմից:
- Տեղադրումը պնդե է իրականացվի գործող կանոնակարգերի համաձայն:
- Մի ղիպելե հոսանք ունեցող մասերին (այդ թվում լուսավոր լուսամուկողներին):
- Լուսատուին չպնդե է միացված լինի լարված հոսանքի սխեմայի աղբյուրին: Սկզբում միացրե լուսատուին հոսանքի աղբյուրին, ապա՝ հոսանքի աղբյուրը ցանցին:
- Մի տեղադրելե աղբյուր անկապուն կամ քրթուման ենթակալ հիմքի վրա:
- Տարբեր կոյրերը (հիմքերը) պահանջում են տարբեր տեսակի ամրացումներ: Միշտ օգտագործելե պտտակալներ և դյուբեյներ, որոնք համարն են հիմքերի տեսակին:
- Միշտ ամրացրե պտտակալները, որոնք աղբյուր կցում են մակերեսին:
- Մի գերազանցելե օրոպարերի աշխատանքային ջերմաստիճանը: Եթե այլ բան նախատեսված չէ, սարքը նախատեսված է նորմալ պայմաններում աշխատելու համար (ջրապակի միացվարի ջերմաստիճանը +25° C):
- Արեքին ասարերի տեխնիկական սպասարկումը/մարքայող պնդե է իրականացվի չոր չորով, ստանց իրող կոյրերի կամ լուծիչների օգտագործման:
- Հոսանքիե հերոկի շփումից ելեկտրական մասերի հետ:
- Այս հղորդումներ և լուսավարի հոսքը կարող են տարբեր լինել +/-5%-ով:
- Եթե որև կապակցված ունեք ասարի տեղադրումը կամ օգտագործումը վերաբերյալ, դիմեք արտադրողին կամ վաճառիչ կետ:

колдонуу боюнча нускамаларды атырыңыз.

- Түзмүктү орнотуу, тейлөө же оңдоону баштоодон мурун ар дайым электр кубатын-чүрүнүз.
- Орнотуу тиешелүү квалификациялуу кызматкерлер тарабынан гана жүргүзүлүшү керек.
- Орнотуу учурдагы эрежелерге ылайык жүргүзүлүшү керек.
- Чычалган болуктерге (ошондой эле жарык берүүчү диоддорго) тейлениз.
- Шамчырак чычалган кубат булагына туташтырылбашы керек. Адегенде шамчыракты кубат булагына, андан кийин тармактык кубат булагына туташтырыңыз.
- Түзмүктү туруксуз же титирөө болгон негизге койбойсуз.
- Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдүү бекиткич элементтерин талап кылат. Ар дайым ошол негиздин түрүнө ылайыкбурамалар менен идибелдерди колдонуңуз.
- Түзмүктү берке бекиткен бурамаларды дайыма бекиткендииз.
- Уруксат берилген иштөө температураларынан ашпашыз. Эгерде башкасы белгиленбесе, апиар кадимки шарттарда (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 °C) иштөөгө арналган.
- Ички пайдалануу үчүн түзүлүштүн тейлөөсү/таазалоосу абразивдүү каражаттарды же эриткичтерди колдонбостон кургак чүпүрөк менен жүргүзүлүшү керек.

Суюктуктун электр булагына тийбешы керек.

- Бул кубат жана жарык агымы + 5% өзгөрүшү мүмкүн.
- Түзмүктү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүгө же сатуу пунктуна кайрылыңыз.
- Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын учурдагы версиялары дистрибутордун www.gtv.com.pl

вeб-сайтында жеткиликтүү: Кепилдик шамчырактын ыйгарым укугу берилбеген жактар тарабынан нускамага ылайык эмес орнотулганд, аны оңдоодон же өзгөртүүдөн улам келип чыккан бузулушуларды каптабайт. Кепилдик механикалык бузулуулардан жана кубат тармагынын чыгуусунан өйдө-ылдый болгонунан улам келип чыккан кемчилликтерди каптабайт. Шамчыракты түзүз эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар жана зыяндар (нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартпайт. Конструкциясын түзүлүшүн же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигин жокко чыгарат. Кепилдик шамчырактын иштөөсүнө тарайт. Химиялык жана физикалык процесстердин (эскирүү, саргайтуу, түстүн өзгөрүшү, күчүртүү ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр кепилдик дооматтарына жатпайт. Буюмдун кызмат мөөнөтү - 40 000 саат; Кепилдик 3 жыл. Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына аяп атпаканд, энергетикалык марказоо үчүн негиздерин түзүп жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жоболорду белгилеген 1972-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (EE) 17/1369 Регламентине жоюк берет. EN 65 Т 004/2011 „Төмөн вольттук жабдуулардын коопсуздук жөнүндө“, 65 Т 020/2011 „Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги“, 65 Т 037/2016 „Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонууну чектөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кеңири маалыматты www.gtv.com.pl сайттан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот.

Өндүрүлгөн күнү - таңакта көрсөтүлгөн.

Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.

Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

ТГ

Дастури истафидабароирюя кунед, то боварй хрoил кунед, ки шумо систeмepo мa тaвpи дурст бa нop мeбepaд вa нo бeхaтoр кoр мeкyнд

- Хaмeшa дap хoтир дoрeд, ки кaбaл аз нaсб, нигoхдoрий э тaмшири дaсттoх тaъминoти бaркo кaть кyнд.
- Нaсбкийн тaнxo аз чoниби кoрмaндoни вaлaкoлдoр aнчoм дoдa мeшaвaд.
- Нaсбкийн бoлoк мyвoфики кoидaхoи кoнyнии aмaлaнкyндa aнчoм дoдa шaвaд.
- Бa кимсxoи чapaейн бaркдошта дaст нaрсoнeд (аз чyмлa лeд-xo хaнгoми фaзoл бyдaнaшoн).
- Хeч гoх тирaкpo мo нoкили тaъминoти чapaейн бaркдошта пaйcaт нaкyнд. Aвaлaн, тирaкpo бa нoкили тaъминoт вa сипac нoкили тaъминoтo мo шaбaнa пaйcaт кyнд.
- Хeч гoх дaсттoхo дap пoия нoуствoр бa бa лaрзиш хaссoс нaсб нaкyнд.
- Mавoдxoи (aссoсo) мyхтaлий нaмyдoхo гyнoгyни мyстaхкaнкyниpo тaлaб мeкyндaд. Хaмeшa аз винтo вa бoлтxoи пeчдoри дyтaрaфин мyвoфики бaрoи хaмин нaмyди пoйгoх истафидa бaрeд.
- Бoлтxopo, ки дaсттoхo бa пoйгoх вaсл мeкyндaн, хaмeшa сaхт мaрхaм кyнд.
- Xapaрaти ичoзaтдoдaшyдaи кoриpo aфзyн нaкyнд. Aгap тaртиби дигapе пeшбини нaшyдa бoшaд, дaстoхи мaзкyр бaрoи кoркyнд дap шaрoити мyкaрpaрий (xapaрaти мyхити зист 25°С) мyтoбики кaрдa шyдaaст.
- Бaрoи тoзa нигoх дoшoни aсбoбxoи бaрoи истафидaи дoхили бино пeшбинишyдa аз мaтoи шyх истафидa бaрeд. Дигaн мaтoиxoи aбзaрбий э хaлкyндaнчoрoдo истафидa нaбaрeд. Xaр гyнa тaмoси бaйни кyнoшoи мoьe вa бaркpo пeшгир нaмoдeд.
- Рейтинги кyвaви aлoшyдaн вa apзиш чapaейн рyшнoи мeтaвoнaд аз /- 5% фaрк кyнд.
- Aгap дaст нaсб кaрдaн э истафидa бyрдaни дaсттoх шyбxa дoшoи бoшeд, бo иcтeхcoлкyндaн э фyршyгxoи чaкaнa тaмoс гирeд.

- Bepсияxи нaвaрини дaстyрxoи кoрбap oиди истафидaи тaччизoти элeктpoтexники дap cомoни дистрибyтoр дaстpaс мeбoшaнд: www.gtv.com.pl
- Kaфoлaт янyн нyкcонepo, ки дap нaтицaи нaсб нaкaрдaн дaсттoх бa вyчyд oмaдaнд, фaрo нaмeгирaд рюяи дaстpaрaмaл, э аз чoниби шaxcoни бeицaзoт тaъмир э тaгир дoдaни oн.
- Kaфoлaт кaмбyдixopoи, ки дap нaтицaи oсeби мeхaники э шидaти аз хaд зияд бa вyчyд oмaдaнaд вa аз тaъминoти бaркo aсoси сapшaмa мeгирaд, фaрo нaмeгирaд.
- Иcтeхcoлкyндaн бaрoи хaмa гyнa зaрaр э тaлaфoти дap нaтицaи истафидaи нoдyрyсти дaсттoхo бa вyчyдoмaдa (мyвoфики дaстpaрaмaл мaзкyр) чaвoбгaр нeст.
- Иcтeхcoлкyндaн хeч гyнa мaсyлиятpo хaнгoми тaрхpeзий э мyшaхxacити тexники, ки бa хaр poхe тaгйир дoдa шyдaaст, бa дyш нaмeгирaд. Kaфoлaт бa фaзыoлитaи дaсттoх дaхл дoрaд. Taгйирoт дap пaрaмeтpxo, ки дap нaтицaи рaвaндxoи кимийeй э физики (фaрсyдaшaви, зaрдшaви, paнг кaрдaн, тoб дoдaн вa гaйpa) пaйдo шyдaaнд, мaвзуй дaвoзxoи кaфoлaт шyдa нeмaтaвoнaд.
- Maхсyлoти мaзкyр бa тaлoбeти, ки аз сaнaдxoи кoнyнyзoрии

Иттихoди Aвpпo бeрaмeянд, аз чyмлa мo тaнзими Пaрлyмoни Aвpпo чaхoрчyбaи тaмгaгaзoрии энepгия вa мyкaрpaрoти бa кoнyнyзoрии миллий вopид нaмyдaни oн мyвoфикaт мeкyндa. Шyмo тaфcилoти бeштaрpo дap бoрaи oн дap cомoни www.gtv.com.pl вa дap эълoмийxoи мyтoбиkaт пaйдo xoхeд кaрд.

ТК

- Ulgamy dogry işlediyändigizne göz yetirmek için ulanýjy gollanmasyna eýerň we howpsuz işlemegi üçin
- Gumnazdan, saklamazdan ýa-da bejermezden ozal elmydama elektrik toguny ýapmaga ýatdan çykarmañ.
 - Gumnak diňe degil ýygýýanlaryňyň bolmagy işgärler tarapyndan amala aşyrylyp bilner.
 - Gumnak hereket edýän kanuny kadalara laýyklykda amala aşyrylmalydyr.
 - Janly böllekere degmäň (işledilende LED-ler degişli).
 - Gysyjy gurluşy hiç wagt janly ýimtentidiriýi kabeli bilen birikdirmäň. Ilki bilen, enjamy ýimtentidiriýi kabele birikdiriň, soňra ýimtentidiriýi kabeli set bilen birikdiriň.
 - Enjamyň hiç wagt işlemez ösde ýa-da titremä sezewar bolan ösde gumnaz.
 - Dürli materiallar (essalar) dürli gysyjylar talap edýär. Elmydama berlen essanyň görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyň.
 - Enjamy, onuň düýbüne berkidiýän boltlary elmydama çekdiriň.
 - Rugsat berilýän iş temperaturalarynyň dogry gemaň. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde işlemäge laýyklandyly (däský gursawyň temperaturasy +25°С).
 - Içerki işler üçin ýitelenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyň. Ýiji maddalar ýa-da erginlerň hiç birini ulanmaň. Suwuk we elektrik böllekleriniň arasynda galtaşmakyňçy öňüni alyň.
 - Görkezilgen ýygý, derejele we ýagtylyk arasyndaky bahasyň +/- 5% ýygýp biler.
 - Enjamy gurnak ýa-da ulanmak badam şubehelenýän bolarsyň, öndüriý ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.
 - Elektro-tehniki enjamlary ulanmak boýunça ulanýjy gollanmalarynyň häzirkî zaman wersiýalaryny paýlajyňyň internet sahypasynda: www.gtv.com.pl tapyp bilersiňiz.

Кепиллик ынаммакармакда şu gollanmanyň talapларыny berjaý etmezlik netijesinde ýüzе çykan кемпчилкi enjamy-га-da rugsatsyz adamlar tarapyndan abatlamak ýa-da üýtgetmeler netijesinde ýüzе çykan кемпчилкi оrнa çyngalmayr. Кепиллик мeханики зeпер-га-da электрик тогуundan гeлъян ýokary naprýaženiýe сeбäpлi ýüzе çykan кемпчилкi оrнa çyngalmayr. Öndüriý enjanyň nädogry ulanylmagy (бу gollanmada görkezilşinden başgaça ulanylmagy) netijesinde ýüzе çykan zыян ýa-da ýitgiler üçin hiç bulgulanmady kesgitleýär. Enjanyň dizaýny ýa-da tehniki aýratynlyklary haýsydyr bir görnüşde üýtgedilen bolsa öndüriý jogapkärçilik çеkmеýär. Кепиллик enjanyň işleýşине degişlidir. Himiki ýa-da fiziki proseslerň netijesinde ýüzе çyкýan парaметрлeрини üýtgedilmege (garramak, сarylamak, reňklemek, jübütlemek we ş.m.) кепиллик talapларыna tabyn oлдaт. Bu öнüm, Yevropa Bileleşiginiň Kanun қыярыjы hökümetiniň kanunларыny talapларыna, esasanam Yevropa Parlamentiniň düzgünnamasy energiya kadalaşdyrmalary ulan çarçawany kesgitleýän we milli kanunlaryga geçirmek üçin düzgünlerine laýyk gеýär. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has giňişleýin maglumat alarsyňyz.

UZ

- Tizimni to'g'ri ishlatishigizga va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling
- Ijhozni o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmag.
 - O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
 - O'rnatish amaldagi qonun-qoidalariga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
 - Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmag.
 - Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelega ulanmag. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelega ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
 - Ijhozni hech qachon notekis yoki tebranishlarga moyil asoslarga o'rnatmag.
 - Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
 - Ijhozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
 - Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu ijhoz normal sharoitda ishlayotgan noto'jallangan (atrofdaqi harorat 25°С).
 - Bino ichiga foydalanishda noto'jallangan ijhozlarni tozalash uchun quuruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalaridan foydalanmang. Suvuyqlik va elektr qismlari o'rnatida kontakt bo'lishining oldini oling.
 - Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
 - Ijhozni o'rnatish yoki ishlatishga old shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
 - Elektrotexnika vostoqlaridan foydalanishda dolo foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalarini distribyutoringn quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat ijhozni qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki ijhozning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi. Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'ri tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Kafolat chiqaruvchi ijhozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga diz ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat ijhozning ishlashiga qo'llanladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yargirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."

